

SPALTER MONATSSPIEGEL

Herausgegeben von Druckerei Fuchs mit der Vereinigten Zunft Spalt e.V.

Wichtige Notrufe

Polizei -----	110	Störungsdienst Erdgasversorgung -----	01802713600
Rettungsleitstelle für Notfälle und Feuerwehr -----	112	Rathaus -----	7965-0
Ärztlicher Bereitschaftsdienst -----	116117	Caritas-Sozialstation -----	684
Wasserversorgung der Reckenberg-Gruppe -- (09873) 9780-0		Caritas-Seniorenheim -----	79010
Störungsdienst Stromversorgung -----	01802713538	Diakonie Wassermungenau -----	(09873) 1257



© Foto: www.fotostudio.lichtblick.de

Liebe Bürgerinnen, liebe Bürger,

Vorfreude auf Veranstaltungen

Wieder ein Stück Normalität

Diese Sehnsucht haben viele Menschen, die sich wieder auf Veranstaltungen in Spalt freuen.

Mit der „Herbst Freiheit“ haben wir gespürt, dass die Sehnsucht nach Angeboten und Veranstaltungen groß ist. Die Familien und Kinder hatten mit den Schaustellern und Fahrgeschäften ein Angebot.

Die Kulturschaffenden waren froh, sich im Rathaus, Bürgergarten und im HopfenBierGut präsentieren zu können. Mit großem Engagement hat Herr Schindler mit seinen Kulturschaffenden viele Leute begrüßen können.

Das Projekt „100 bunte Stühle“ wurde präsentiert. Es wurden in diesem Jahr fast 100 Stühle. Neugierig und interessiert gab es viele Besucher, die das Projekt bestaunten.

Nach derzeitigem Stand könnte/dürfte das Projekt auch im Jahr 2022 von den Altstadtfreunden mit Hilfe des HopfenBierGutes weitergeführt werden.

Auch die Musik kam nicht zu kurz.

Alejandro Conza und die Stadtkapelle traten auf. Am Sonntag war der Bürgergarten mit Sitzplätzen vollständig belegt. Alle wollen ein Stück Normalität.

Spalter Adventsstube

Die Entscheidung stand früh fest, wenn irgendwie möglich, wieder eine adventliche Stimmung in Spalt mit einem Markt zu präsentieren.

Die Spalter Adventsstube wird heuer am Samstag, dem 27. November 2021, von 15.00 Uhr bis 21.00 Uhr und am Sonntag, dem 28. November 2021, von 12.00 Uhr bis 20.00 Uhr stattfinden.

Es wird kein normaler Spalter Weihnachtsmarkt sein. Wir werden uns in schöner Atmosphäre, rund um das Rathaus, Kornhaus und den Bürgergarten, präsentieren.

Er soll auch für Einheimische und für regionale Besucher gestaltet sein.

Schon vor der weitgehenden Freigabe von Weihnachtsmärkten durch Wirtschaftsminister Aiwanger und Gesundheitsminister Holetschek hatten wir überlegt, wie man in Sachen Coronaschutz möglichst eine sichere Veranstaltung anbieten könnte.

Es sollen auch viele Angebote für Familien und Kinder vorhanden sein.

Die Abstände zwischen den Ständen sollen groß sein und ein kleiner, aber sehr heimeliger Markt entstehen.

Im Inneren des HopfenBierGutes gilt die 3G+-Regel. Dies wird auch kontrolliert und ein Securitydienst wird eingesetzt.

Draußen an der frischen Luft, wo die Ansteckungsgefahr viel geringer ist, gibt es keine speziellen Auflagen, sondern eher einen Appell:

Freude mitzubringen, aber Abstand zu halten und die inzwischen bekannten Hygienegebote auch im Hinterkopf zu haben.

Baumaßnahmen in schwieriger Zeit

Die Baumaßnahmen der Stadt Spalt laufen sehr unterschiedlich. Bei manchen Maßnahmen kann der Zeitplan eingehalten werden und bei den anderen fehlt Material oder sind Überraschungen zu bewältigen.

Die **Ortsdurchfahrt in Wernfels** läuft plangemäß und der schwierige Abschnitt mit dem Burgpfählen dürfte in Kürze abgeschlossen sein.

Die Maßnahme wird, wenn alles normal läuft, bis Frühjahr 2022 fertiggestellt werden.

Für den **Neubau Kita in Spalt** ist jetzt der Einzug für Anfang März 2022 vorgesehen. Die Vergaben aller Maßnahmen erfolgten und die Einplanungen mit den Baufirmen wurden abgesprochen.

Der derzeitige Modulbau läuft sehr gut und hat nur vereinzelt Schwierigkeiten mit Materiallieferungen, wie Brandschutztüren.

Es kommt aber auch auf die Witterung an, wie Pflaster und Außenarbeiten vorankommen. Bleibt zu hoffen, dass uns Materiallieferungen wie Holz oder Bauteile, die derzeit schwierig zu bekommen sind, den Einzug nicht weiter verzögern.

Das Kindergartenteam hat sich auf jeden Fall für die neue Einrichtung schon vorbereitet.

Schulhof

Die Baumaßnahme Schulhof verzögert sich aufgrund des Einbaus der Heizung und der Verlegung des 20-kV-Stromkabels geringfügig.

Vereinbart wurde mit der Firma Biedenbacher, dass nach den Sonderarbeiten die Maßnahme schnellstmöglich umgesetzt wird.

Unser **Nahwärmeprojekt** wird derzeit weiter vom Arbeitskreis des Stadtrates und der Verwaltung vorbereitet. Die weiteren Abfragen haben zusätzliche Interessenten ergeben. Eine Verdichtung des Netzes ist erfolgt und steht deshalb wirtschaftlich auf sicheren Füßen.

Wir klären derzeit die organisatorischen Voraussetzungen und den Standort des Heizwerkes ab.

Die Grundlagen werden derzeit ausgearbeitet, damit eine Fertigstellung des Nahwärmenetzes für Mitte 2023 erfolgen kann.

Allen Beteiligten kann mitgeteilt werden, dass eine gute wirtschaftliche Grundlage durch die Verdichtung des Netzes möglich ist.

Zwei große Projekte, die uns beschäftigen, wurden vor Kurzem in der Bürgerversammlung vorgestellt:

Hopfenhallenarea und Ortsdurchfahrt Spalt

Über diese wird im nächsten Monatsspiegel informiert.



Ihr Udo Weingart, Erster Bürgermeister

Kundenfreundliche Fahrzeugabnahme ohne Wartezeiten



GTÜ-Kfz-Prüfstelle
Inh.: Dipl.-Ing. FH **Werner Brickel** • B. Eng. **Fabian Brickel**
Oberbreitenlohe D4 • 91187 Röttenbach
Termine nach Vereinbarung • Tel.: 09172 / 2478



09175-9738 Gabrieliplatz 2
91174 Spalt

.....
www.fotostudio-lichtblick.de



»Zunfttaler 2021«

Weihnachtsaktion der Vereinigten Zunft

Auch in diesem Jahr veranstaltet die Vereinigte Zunft Spalt in der Vorweihnachtszeit wieder ihre Weihnachtsaktion „Zunfttaler“. Teilnahmekarten gibt es ab Samstag, 20. November.



Die Vereinigte Zunft informiert

Endlich wieder monatliche Zusammenkunft: am **Dienstag, 02.11.2021**, ab 19.30 Uhr in der Pizzeria „Ciao Sicilia“. Dazu laden wir herzlich ein.



Container für Gartenabfälle

Container für Gartenabfälle nur noch bis 22. November:
Standort: **Spalt** - Kläranlage: bis 22. November
Standort: **Großweingarten** - Sportplatz: bis 22. November

Rest-/Biomüll - Altpapier - Gelber Wertstoffsack

Die nächsten Abholtermine der **Rest-/Biomülltonne** sind: für **Tour 1 - Stadt Spalt** am **Do., 04. November**, und am **Mi., 17. November**. - Entleerung **Tour 2:** am **Di., 02. November**, am **Mo., 15. November**, und am **Mo., 29. November**. - Entleerung **Tour 3:** am **Mo., 08. November**, und am **Mo., 22. November**.

Die Abfuhrtermine für **Altpapier/Kartonagen** und **„Gelben Wertstoffsack“** sind für die Ortsteile Egelmühle, Hügelmühle mit Gewerbepark, Steinfurt, Straßenhaus, Wasserzell und in Spalt in den Straßenzügen Fröschau und Wallfahrter Weg und in Wernfels „Unter der Burg“ am **Di., 02. November**, und **Mo., 29. November**, und für die Stadt Spalt mit den anderen Ortsteilen am **Mi., dem 10. November**.

Gelbe Säcke und Papiertonnen ab 6 Uhr bereitstellen.

fair. - Frauen auch ins Rathaus

Unser nächstes Treffen findet am Montag, 15. November 2021, um 20 Uhr im Cafe Tasse statt. Herzliche Einladung an alle Frauen unserer Großgemeinde.



Gestaltung & Druck
für Ihren individuellen Einsatz!



www.druckerei-fuchs.de

Hauptstraße 24 · 91174 Spalt · 09175 795031
info@druckerei-fuchs.de



Beispielfoto der Baureihe. Ausstattungsmerkmale ggf. nicht Bestandteil des Angebots.

DER OPEL MOKKA-e

MEHR MUT.
MEHR MOKKA.



Sind Sie bereit für ein neues
Fahrerlebnis?

Jetzt Probe fahren.

UNSER LEASINGANGEBOT

für den Mokka-e Elegance, Elektromotor, 100 kW (136 PS) Automatik-Elektroantrieb, Betriebsart: Elektro

Monatsrate

225,- €

Der Opel Umweltbonus in Höhe von 3.570,- € brutto ist bereits berücksichtigt.**

Kilometerleasing-Angebot: Leasingsonderzahlung: 9.570,- €, Gesamtbetrag: 8.100,- €, Laufzeit (Monate)/Anzahl der Raten: 36, Anschaffungspreis: 30.990,- €, effektiver Jahreszins: 3,85 %, Sollzinssatz p. a., gebunden 3,85 %, Laufleistung (km/Jahr): 10.000. Überführungskosten: 990,- € sind separat an Autohaus Börschlein e.K. zu entrichten. Der Preis gilt bei Inzahlungnahme Ihres Fremdfabrikats.

Ein Angebot (Bonität vorausgesetzt) der Opel Bank S.A. Niederlassung Deutschland, Mainzer Straße 190, 65428 Rüsselsheim, für die Autohaus Börschlein e.K. als gebundener Vermittler tätig ist. Alle Preisangaben verstehen sich inkl. MwSt. Gesamtbetrag ist Summe aus Leasingsonderzahlung und monatlichen Leasingraten. Abrechnung von Mehr- und Minderkilometern (Freigrenze 2.500 km) sowie ggf. Schäden nach Vertragsende.

** Der Herstelleranteil am Umweltbonus in Höhe von 3.570,- € brutto ist in der Kalkulation als Anzahlung berücksichtigt. Sie haben zusätzlich die Möglichkeit, die staatliche Förderung (BAFA-Anteil) in Höhe von 6.000,- € beim Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA), Referat 422, Frankfurter Straße 29-35, 65760 Eschborn, www.BAFA.de, zu beantragen. Die Anzahlung wurde auf die Höhe des BAFA-Anteils eingerechnet und ist bei Übergabe an uns zu bezahlen. Die Auszahlung des BAFA-Anteils erfolgt bei Erfüllung der Voraussetzungen und nach Zulassung des Fahrzeugs. Der Umweltbonus endet mit Erschöpfung der bereitgestellten Fördermittel, spätestens am 31.12.2025. Ein Rechtsanspruch besteht nicht. Nähere Informationen erhalten Sie bei uns.

Stromverbrauch¹ in kWh/100 km, kombiniert 18,0-17,4; CO₂-Emission, kombiniert 0 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007, VO (EU) Nr. 2017/1153 und VO (EU) Nr. 2017/1151).
Effizienzklasse A+

¹ Die angegebenen Verbrauchs- und CO₂-Emissionswerte wurden nach dem vorgeschriebenen WLTP-Messverfahren (Worldwide harmonized Light vehicles Test Procedure) gemäß VO (EG) Nr. 715/2007 und VO (EU) Nr. 2017/1151 ermittelt. Die Typgenehmigung für diese Fahrzeuge erfolgte nach dem 31.12.2020 und es stehen keine rückgerechneten Werte nach NEFZ mehr zur Verfügung. Abweichungen zwischen den Angaben und den offiziellen typgeprüften Werten sind möglich. Der tatsächliche Verbrauch und die Reichweite kann unter Alltagsbedingungen abweichen und ist von verschiedenen Faktoren abhängig, insbesondere von persönlicher Fahrweise, Streckenbeschaffenheit, Außentemperatur, Nutzung von Heizung und Klimaanlage, thermischer Vorkonditionierung.

Autohaus
Börschlein

Trautenfurter Weg 8 · 91174 Spalt

Tel. 09175 / 666

www.opel-boerschlein.de





Wenn die Brille beschlägt wir haben Antibeschlagentmittel

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag 8,30 – 12,00 Uhr
und 14,00 – 18,00 Uhr
Samstag 8,30 – 12,00 Uhr
Gerne auch Termine außerhalb der Kernöffnungszeiten!

**AN SICHTS-
SACHE** **BRILLEN
KONTAKT-
LINSEN**

Inh.: Kerstin Schwab (e. Kfr.)
FRÖSCHAU 23 • 91174 SPALT
TEL. 09175/9080644
www.ansichtssache-spalt.de



VERWÖHN-OASE

- Prof. Fußpflege med.®
- Kosm. Behandlungen
- Nail-Art-Design
- Wellness-Massagen
- Sonnenbank
- dauerhafte IPL-Haarentfernung
- Kosmetikartikel

Angelika Ehard
Lange Gasse 13
91174 Spalt
Tel.: 09175-907469

Öffnungszeiten:
Montag – Samstag
nach Vereinbarung



Büro für
Deutsche Vermögensberatung
Peter Quenzler
Lange Gasse 17 - 91174 Spalt
Telefon 09175 907499
Peter.Quenzler@dvag.de



Deutsche Vermögensberatung
Vermögensaufbau für jeden!

Stadtbücherei Spalt

Lesespaß für Jung und Alt
Liebe Leserinnen und Leser,
wir laden Sie im November wieder herzlich in unsere Bücherei ein.
Ab sofort gibt es wieder neue Hörbücher, DVDs und Nintendo Switch Spiele.
Es gilt weiterhin die **3G-Regel, geimpft, genesen, getestet.** Bitte zeigen Sie Ihren Impfausweis oder das aktuelle Testergebnis **ohne Aufforderung** beim Betreten der Bücherei vor. Schüler und Kinder unter 6 Jahren sind von dieser Regel ausgenommen. Sie benötigen nur eine Maske.
Für alle, die nicht geimpft oder getestet sind, besteht die Möglichkeit, Medien telefonisch oder per E-Mail zu bestellen und sie an der Tür abzuholen.

Unsere Öffnungszeiten: Dienstag von 11.00 bis 17.00 Uhr durchgehend und Donnerstag von 16.00 bis 19.00 Uhr

Sie erreichen uns während der Ausleihzeiten persönlich oder unter Telefon: 09175/7965-29 oder 7965-0 oder unter buecherei@spalt.de - im Internet unter www.spalt.de - Bürger - Leben & Wohnen - Bücherei
Dort können Sie auch ersehen, ob wir Ihr Wunschbuch vorrätig haben bzw. reservieren. Besuchen Sie uns einfach!

Ihr Bücherei-Team




KatzenLandschaft.de

...Wir schaffen Freiraum für Ihre Katze...

- ☛ Schutznetze für Balkone, Gärten und Terrassen
- ☛ Katzenklappen - Elektronische, auch mit Einbau
- ☛ Individuelle Kratzbäume und Landschaften
- ☛ Artgerechte Tiernahrung OHNE Chemie auch für Hunde

Ralf Schmidtke,
Hauptstr. 13 • 91174 Spalt • Tel: 09175 / 794994
info@katzenlandschaft.de • www.katzenlandschaft.de

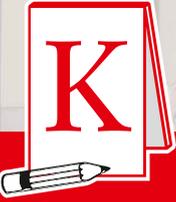


Bücher und Zeitschriften • Büro- und Schreibwaren • Schul-Bedarf Tabakwaren • Lotto - Toto SIM-Karten • Guthabekarten Grüßkarten • Saisonartikel



Schreibwaren Kummerer

Hauptstraße 22 • Spalt • Telefon 09175/570



News aus dem Kinder- und Jugendbüro Spalt

Das Kinder- und Jugendbüro startete im Mai eine Kinder- und Jugendumfrage. Diese wurde bereits im Monatsspiegel vorgestellt und kann, nach wie vor, bei der Gemeindejugendpflegerin Nina Selz eingesehen werden. Bei der Auswertung kristallisierte sich mehrmals heraus, dass der Wunsch nach einer Bike-Gelegenheit in Spalt sehr groß ist. Viele Kids und Jugendliche begeistern sich immer mehr für das Biken und wünschen sich daher eine Möglichkeit, auch in Spalt ihrem Hobby nachgehen zu können, und nicht nach Georgensgmünd oder Enderndorf am See fahren zu müssen. Teilweise bestehen schon kleinere Gruppen, die sich immer wieder treffen und Neues am Bike ausprobieren, doch ein paar Anwohnern sind sie ein „Dorn“ im Auge und so wissen sie aktuell nicht mehr, wo sie ihrem Hobby noch nachkommen dürfen. Offizielle Trails sind Mangelware und schließlich möchte man auch „keinen Stress“ verursachen. Bei einer Stadtratssitzung im Juli stellte Nina Selz ihr Vorhaben,



Brautmode
am Brombachsee

Wir haben für Sie
ca. 300 Brautkleider
von Größe 34 - 60
in kurz oder lang

Geöffnet Di bis Fr 10 - 18
und Sa von 10 - 14 Uhr

Termine zur Anprobe
nach tel. Vereinbarung

Herzlich willkommen!
Größte Auswahl
in der Region
schon ab 395,- €

91174 Spalt – Enderndorf am See
Tel.: 09175 / 90 80 933
www.brautmode-am-brombachsee.de

Brautkleider der Kollektionen 2022 eingetroffen
Auslaufmodelle stark reduziert

Claudia Roth-Michelberger
examierte Krankenschwester

Mobile Fuß- und Nagelpflege
Ich komme gerne zu Ihnen nach Hause. Rufen Sie mich an unter:
Mobil: 0160/951 79 191 Hasenbuck 11
Wasserzell

Taxi Spalt
09175 / 79 50 50

Personenbeförderung und Kurierfahrten
Bestrahlungs-, Chemo-, Dialyse-, Kranken-, Kur- und Reha-
Fahrten aller Krankenkassen und Berufsgenossenschaften
Flughafen-, Bahn- und Messetransfer

Wir fahren von Montag – Samstag von 07.00 – 19.00 Uhr!
Fahrten außerhalb der Betriebszeit mit Voranmeldung

Menzel
Meine Bäckerei

mmmh...!
Brot!
DES MONATS

Bratkartoffel
Brot

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
www.baeckerei-menzel.de

Spalt
Alte Rathausgasse 5
Tel. 09175 202

Georgensmünd
Pleinfelder Straße 1
Tel. 09172 663371

November - Quitschein
1 Kürbiskernmehl
Solange der Vorrat reicht.
Pro Einkauf nur
1 Quitschein
einlösbar.

eine Bike-Bahn in Spalt zu gestalten, bereits vor. Hier gab es nicht nur Gegenwind, sondern auch die Einsicht, dass ein Treffpunkt für die Kids und Jugendlichen geschaffen werden muss. Die Idee, dies mit einer offiziellen Bike-Strecke zu verbinden, fand Gehör. Auch ein passender Ort wurde bereits auserkoren und eine erste Begehung fand statt. Die Strecke soll neben den „alten“ Tennisplätzen Nähe TSV Spalt gebaut werden. Mit von der Partie waren die Stadträte Dieter Kamm, Patrick Seubelt, Martin Peitz, Jörg Stroh, Gabi Weislmeier und Barbara Sterner. Ebenso vertreten waren bei dieser ersten Begegnung zwei interessierte Jugendliche (nämlich Yannik Baumgärtner und Mike Schmickl), Nina Selz, Oliver Grolms, Jan Sponseil („Sponi“), ein Bekannter von Herrn Grolms, der Erfahrung im Bau von Bike-Bahnen hat, Thomas Eitel und 1. Bürgermeister Herr Weingart. Diese machten allen Anwesenden auch bewusst, dass auch sie Befürworter dieses Projektes sind, dennoch aber ein finanzieller Rahmen festgelegt werden muss. Hier betonte Nina Selz mit den Jugendlichen und Herrn Grolms, dass Vieles auch über Sponsoren laufen könnte. Die Idee das Projekt an einem Sponsorenabend vorzustellen, sowie eine Aktion mit Jugendlichen rund um das Thema Biken vorzubereiten, wurde in den „Raum“ geworfen. Auf die Frage, wer für die Pflege aufkommt und wer hier immer wieder ein Auge darauf hat, muss geklärt werden. Hier wünscht man sich Einsatz von den Kids und Jugendlichen, die auch selbst mit anpacken sollen und das gesamte Projekt unterstützen. Hierzu gründete Nina Selz einen runden Tisch mit interessierten Kids und Jugendlichen, die eine erste Planung/Skizze nun anfertigen. Unterstützt werden sie von zwei erfahrenen Bikern, Oliver Grolms und „Sponi“.

Sie/ihr haben/habt Interesse, das Projekt ebenfalls zu unterstützen? Sie/ihr wollen/wollt mehr erfahren? Dann gerne bei Nina Selz melden (Handy: 0170-3705762). Auch sind wir auf der Suche nach potenziellen Sponsoren, die sagen, sie würden das Projekt/Vorhaben gerne unterstützen. Hier bitte auch an Nina Selz wenden (nina.selz@spalt.de). Wir sind für jede helfende Hand dankbar, sei es beim körperlichen mit Anpacken oder bei der finanziellen Unterstützung. Es wird Zeit, für die eigene Jugend einen Treffpunkt zu schaffen. Wer mehr zu dem Projekt und Vorhaben erfahren möchte, kann sich gerne an das Kinder- und Jugendbüro wenden.

Max Gruber

M · E · T · Z · G · E · R · E · I




GESCHENKE & GUTSCHEINE

Hervorragend geeignet als Dankeschön,
Geburtstagsgeschenk, zum Jubiläum
oder auch als kleine Aufmerksamkeit.

Hintere Dorfstraße 1
91174 Großweingarten
Telefon (0 91 75) 635
Fax (0 91 75) 79 44 93
mail@metzger-gruber.de

Öffnungszeiten
Mo. - Do. 6:30 Uhr - 12:30 Uhr
14:30 Uhr - 18:00 Uhr
Freitag 6:30 Uhr - 18:00 Uhr
Samstag 6:30 Uhr - 12:30 Uhr

Satzung über die Ablöse und Gestaltung sowie die Anzahl von Stellplätzen (Stellplatzsatzung)

Der Stadtrat hat die Satzung über die Anzahl, die Ablöse und die Gestaltung von Stellplätzen (Stellplatzsatzung) verändert. Es wurde die neue Satzung beschlossen. Die Satzung wird im Internet der Stadt Spalt einsehbar sein.

Ausweisung von weiteren Wohngebieten

Die Ausweisung von weiteren Wohngebieten erfolgt nach dem Flächennutzungsplan der Stadt Spalt. Die Planungshoheit liegt immer bei der Stadt Spalt, auch wenn ein Investor involviert ist.

Der Stadtrat war mehrheitlich der Meinung, dass Baugebiete wieder künftig in der Hand der Stadt Spalt bleiben sollten. Grundlage ist der Flächennutzungsplan und das gültige Baulandmodell.

Schulgebäude - Erneuerung der Heizungsanlage - Ersatzbeschaffung und außerplanmäßige Haushaltsmittel

In der Spalatin-Schule ist die Heizanlage (Heizkessel) kurz vor Ende der Ferienzeit ausgefallen. Es erfolgte die Ersatzbeschaffung und Erneuerung. Es wird ein neuer Heizkessel mit notwendiger Steuerung angeschafft.

Die Kosten werden derzeit mit ca. 80.000,00 Euro geschätzt. Es erfolgt eine Übergangslösung bis zum Anschluss an das Wärmenetz.

Freiwilliger Zuschuss

für die Caritas-Sozialstation Abenberg-Spalt e.V.

Der Stadtrat hat beschlossen, den Antrag für das Kalenderjahr 2021 zu genehmigen. Es erfolgt ein freiwilliger Zuschuss in Höhe von 1.000,00 Euro.

Erlass einer Vorkaufsrechtsatzung

für den Ortsteil Ottmannsberg und Bereich Spalt

Der Stadtrat hat beschlossen, dass gemäß dem BauGB eine Vorkaufsrechtsatzung für den Ortsteil Ottmannsberg mit dem entsprechenden Umgriff und dem bebauten Bereich sowie den unmittelbar angrenzenden unbebauten Grundstücken erlassen wird.

Auch der räumliche Bereich um die Spalatin-Schule wurde mit einer Vorkaufsrechtsatzung beschlossen.

Vergabe über die Ausschreibung

für die Lieferung von elektrischer Energie für die Stadt Spalt zum 01.01.2022 – 31.12.2024

Der Strombezug für die kommunalen Einrichtungen der Stadt Spalt ist vergaberechtlich öffentlich auszuschreiben. Die Ausschreibung wurde in einem öffentlichen Verfahren durch die Firma ISPX durchgeführt. Der wirtschaftlichste Anbieter hat den Auftrag erhalten.

Vergabe über die Ausschreibung für die Lieferung

von Erdgas für die Stadt Spalt vom 01.01.2022 – 31.12.2024

Der Stadtrat hat beschlossen, aufgrund des erfolgten Ausschreibungsverfahrens, bei dem 2 Anbieter Angebote abgegeben haben, an das wirtschaftlich günstigste Angebot für die Laufzeit vom 01.01.2022 – 31.12.2024, mit der Option auf einmalige Verlängerung der Vertragslaufzeit um 1 Jahr, zu vergeben.

Dringlichkeitsentscheidungen bei Baumaßnahmen

Die Dringlichkeitsentscheidung durch den 1. Bürgermeister nach Art. 37, Abs. 3 Gemeindeordnung erfolgte für diese Vergabe für das Gewerk Küche und Hygiene, Waschbecken-ausstattung, Neubau Kindergarten.

Vergabe der Außenanlagen Neubau Kindergarten

Aufgrund der zeitlichen Vorgaben bis zur nächsten Stadtrats-sitzung wurde eine Dringlichkeitsentscheidung für Außen-anlagen Kindergarten durchgeführt. Der wirtschaftlich günstigste Anbieter, die Firma Biedenbacher, hat den Auftrag mit 263.052,42 Euro erhalten.



Hopfen Bier Gut
Erleben. Schmecken. Staunen.

12 Bierstile – Klassiker neu interpretiert
BierParade im November: **Stout**

Samuel Smith's Imperial Stout

Ein englisches Bier das bitter-süß malzig, röstig und von Bitterschokolade herb umspielt wird als Stout.

2008 Gold bei den World Beer Championship
Einst für die lange Reise zum russischen Zar stärker eingebraut.



Museum HopfenBierGut & Tourist-Information im Kornhaus Spalt
Gabriellplatz 1 | 91174 Spalt | Tel.: 09175/7965-50
www.HopfenBierGut.de | Mittwoch – Sonntag 10 – 17 Uhr

WINTER-CHECK?

MACHT MEIN MEISTER!

REIFENWECHSELTAGE

(Wenn möglich, bitte Voranmeldung)

06. + 13.11.2021



**auto
reparatur**

KFZ-Meisterbetrieb

Josef Beierlein

*Ihr Auto in
guten Händen!*

Industriestraße 14 • 91174 Spalt

Telefon: 09175/9641 • Telefax: 09175/794677

Mail: auto-beierlein@t-online.de • www.auto-beierlein.de

Schulhofsanierung Spalatin-Schule Gebäude

Im Zuge der Öffnung des Schulhofes wurden weitere notwendige Maßnahmen durchgeführt. Dies betrifft auch den Blitzschutz und die Erdung, die nicht mehr ausreichend vorhanden war. Dies wird im Zuge der Schulhofsanierung für das Gebäude wieder auf technischen Stand gebracht. Die Firma Blitzschutz Agri erhält den Auftrag in Höhe von 14.386,15 Euro.

Vergabe der Übergabetechnik Fernwärmeanschluss des Kindergartens an die Wärmeversorgung der Schule

Die Wärmeversorgung für den Kindergartenneubau soll über die Heizanlage der Schule erfolgen. Mit diesem Anschluss derzeit könnte der Wärmebedarf im Kindergarten bei einem normalen Betrieb der Heizanlage in der Schule gedeckt werden. In den folgenden 1,5 Jahren bis Mitte 2023 soll durch den Anschluss an das Nahwärmenetz die Versorgung erfolgen. Die technische Umrüstung und die Voraussetzungen wurden vergeben. Die Fa. Hausmann erhält den Auftrag in Höhe von 20.795,25 Euro.

Beschaffung Mehrzweckfahrzeug Freiwillige Feuerwehr, Vergabe

Das Mehrzweckfahrzeug der Freiwilligen Feuerwehr wird dringend beschafft. Aufgrund des Stadtratsbeschlusses und des zügig zugestellten Zuwendungsbescheides der Regierung von Mittelfranken haben mit beteiligten Firmen Gespräche stattgefunden. Die Auswertung erfolgte mit der Feuerwehrführung.

Neben dem wirtschaftlichsten Angebot wurden auch die Lieferfähigkeit, gefordertes Gesamtgewicht und technische Voraussetzungen aufgrund der Beschaffungsrichtlinien berücksichtigt. Da das Mehrzweckfahrzeug bei jedem Einsatz das Führungsfahrzeug bildet, ist eine dringende Anschaffung von hoher Priorität.

Die Nachrüstung sowie die technische Baubeschreibung entsprechen den Richtlinien. Es wird vom wirtschaftlichsten Anbieter ein Ford Transit für 31.783,91 Euro angeschafft. Es

erfolgt dann der Ausbau des Fahrgestells für 47.362,00 Euro und eine zusätzliche Ausrüstung von 4.000,00 Euro. Die Umsetzung erfolgt sehr zügig. Das Fahrzeug soll bis Ende des Jahres in Spalt stehen.

Geburten, Eheschließungen und Sterbefälle im Monat September 2021

GEBURTEN

Arian Brandl * Eltern: Carsten und Melanie Yasmin Brandl, geb. Albrecht, Spalt

Luisa Walther * Vater: Maximilian Johann Miederer, Großweingarten, Mutter: Kathrin Walther, Großweingarten

Klara Pfuff * Eltern: Daniel und Carolin Pfuff, geb. Regler, Großweingarten

Jonas Dengler * Eltern: Martin und Bernadette Dengler, geb. Arnold, Großweingarten

EHESCHLIESSUNGEN

Andreas Richard Schielein und Pia Schmid, Spalt

Alexander Selz und Sabrina Stengel, Ottmannsberg

STERBEFÄLLE

Elsa Wilhelmine Nehmeier, geb. Amslinger Spalt (95 Jahre)

Alfred Karpa, Spalt (90 Jahre)

Serhii Dmitrievič Mandazhi, Großweingarten (60 Jahre)

Ingeborg Hermine Suttner, geb. Jäckel, Spalt (83 Jahre)

Georg Werner Eitel, Stockheim (83 Jahre)

Ludwig Josef Fuchs, Spalt (69 Jahre)

Bernhard Konrad Forster, Spalt (67 Jahre)

Martha Lina Hochreiter, geb. Säuringer, Enderndorf (85 Jahre)

Mopedschrauber-Stammtisch

Eingeladen sind alle, die ältere Mopeds oder Motorräder haben oder sich dafür interessieren! Es ist jeder willkommen, einfach mal vorbeischauchen!

Wir treffen uns am Freitag, 19. November 2021, ab 19.30 Uhr bei der „Lang Marie“!

Winterpreise für wenig Flocken!

HUB II Holzkohlegrill 1.795,00 €

Autom. Drehspieß 40 kg Tragkraft
elektr. Zündung, Unterschrank



Gasgrill Force 2-Brenner
6.4 kW incl. Rotisserie
~~884,50 €~~ **695,00 €**

Weber Genesis II SP-435 Gasgrill

16.7/3.5 kW

86 x 48 cm ~~1.799,00 €~~ **1.650,00 €**

Schneeschieber Federstahlkante 29,95 €

Lenkrodel Snow Fox, iceblue 59,95 €

EISENHANDEL LUTZ

WERKZEUGE . EISENWAREN . MASCHINEN

Spalt · Lange Gasse 10 · Tel. 0 91 75 / 79 51 60 · Fax 79 51 61
Eisenhandel Erika Lutz e. K. www.eisen-lutz.de

ALOE VERA

Gesundheit und Wohlbefinden
für Mensch und Tier



Sabine Kilvinger

Ernährungs- und Vitalstoffberaterin

Telefon 0 91 44 / 66 66

www.kilvinger.flpg.de

Spenglerei - Installation

Roland Gerstner

Dr.-Meyer-Str. 1 • 91174 Spalt

Dachvermoosung?

Wir haben die Lösung!

Das Dachentmoosungssystem ist individuell einsetzbar und passt auf jedes beliebige Dach!

Auf natürliche Weise - durch Kupferionen - wird Ihr Dach wieder schön und vermoost auch nicht mehr neu!

Fragen Sie unverbindlich bei uns nach, wir beraten Sie gerne.

Telefon 09175/275 • Mobil 0171/6952867 • Telefax 09175/794717
www.roland-gerstner.de • E-Mail: info@roland-gerstner.de



Seit 1948

Neues vom TSV www.tsv-spalt.de

Fußball-Termine

Die 1. Mannschaft trägt im November noch folgende Spiele aus, danach ist Winterpause.

01.11. 14:30 Uhr TSV Spalt - SV Kammerstein (Nachholspiel)

07.11. 14:30 Uhr SV Kammerstein - TSV Spalt

14.11. 14:30 Uhr SV Barthelmesaurach - TSV Spalt

21.11. 14:30 Uhr TSV Spalt - SpVgg Roth

28.11. 14:30 Uhr SC Großschwarzenlohe II - TSV Spalt

Die 2. Mannschaft bestreitet das Vorspiel jeweils um 12:30 Uhr, Ausnahmen 01.11. und 07.11.

Aktuelle Spieltermine unter www.bfv.de

Jahreshauptversammlung auf 2022 verschoben

Der Vorstand hat den Beschluss gefasst, die Jahreshauptversammlung auf 2022 zu verschieben. Wir haben 2020 im Februar mit den Neuwahlen und der Beitragsanpassung wichtige Weichen gestellt, sodass eine Versammlung in diesem Jahr nicht zwingend notwendig ist. Die nach wie vor gültigen Corona-Sonderregelungen decken dieses Vorgehen.

BADMINTON

Unser Training findet jeden Donnerstag in der Schulturnhalle statt.

Trainingszeiten: Jugendliche von 18.30 bis 20.00 Uhr

Erwachsene von 20.00 bis 22.00 Uhr

Nähere Infos bei Stefan Nüßlein, Tel. 09175/381.

SKI-CLUB

Ski-Gymnastik immer mittwochs von 19:00 Uhr bis 20.30 Uhr.

„Aktiv und fit durch den Winter“ mit dem Ski-Club Spalt in der Turnhalle der Volksschule Spalt. Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen!

Rückfragen bitte an Thomas Peitz, Tel. 0160/3627160.

28.-30.01.2022, Fr.-So.: Wochenendskifahrt nach Kitzbühel-Jochberg. 2xÜ/HP****Hotel, 2-Tages-Skipass, Busfahrt, So. zus. Abendessen. Anmeldung bei Stefan Schlesinger Tel. 09175/794884 oder 0160/96244333.

Ernte-Spaß mit der Obstraupe oder Ernte mit Raupe und Schüttler

KALBENSTEINBERG - Bei der diesjährigen Ernte-Aktion der „Kalber Früchtchen“ bestaunten die Kinder den Einsatz des „Obstschüttlers“, einem Baumschüttelgerät zum Anbau an den Traktor. Nachdem das Obst damit kontrolliert zu Fall gebracht wurde, begannen die Kinder mit Begeisterung die Sammelarbeit. Besonders Spaß machte die Arbeit mit der „Obstraupe“, einem elektrounterstützten Obstammelgerät, das sich kinderleicht bedienen lässt.



Die Kalber Obstsammler
(Foto: Regina Wißmüller)

Die Sammelaktion der Kindergruppe des Kalber Obst- und Gartenbauvereins brachte gut zwei Tonnen Früchte, die am mobilen Sortiertisch nochmal verlesen wurden. Gleich im Anschluss wurde das Obst in der Kalbensteinberger „Mosterei“ gepresst, wo die Kinder den frischen Saft gleich probieren konnten. Der regionale Direktsaft kann dort, abgefüllt in haltbare 5-Liter-Packs, erworben werden. Auch Mischsäfte wie Apfel-Holunder oder Apfel-Kirsch sind dort erhältlich.

Die Geräte - der elektrounterstützte Obstsammler, der Sortiertisch sowie das Schüttelgerät für Traktoren - können beim Obst- und Gartenbauverein Kalbensteinberg übrigens auch ausgeliehen werden (Tel. 0179 7959672).



Murana

Dienstleistungen
rund ums Haus



Wir sorgen für Sauberkeit!

... und suchen Sie (m/w/d) zur Unterstützung unseres Reinigungsteams.

Sie sind motiviert und haben Spaß im Umgang mit Menschen? Dann sind Sie bei uns genau richtig!

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann rufen Sie uns unter Tel. 01 60 752 22 60 an.

Bauendreinigung / Fensterreinigung Murana

Lange Gasse 16 · 91174 Spalt

Tel +49 (0) 91 75 906 79 66 • Fax +49 (0) 91 75 906 79 68



Kenny S.
♥ you!

Kollinger
Bekleidungshaus

Weingarter Straße 17
91174 Spalt • Tel. 09175/432



**(Holz)Haus-Planung
mit Echtzeit-Visualisierung.
Bauen mit modernen,
nachhaltigen Baustoffen.**

Modernste 3D-Planung



Eitel
Heizung Sanitär Solar
Ihr Partner vom Fachhandwerk
Stuhlweg 9 • 91174 Spalt
Telefon: (09175) 1668 • Telefax: (09175) 95 18

**Spenglerei - Installation
Roland Gerstner**
Dr.-Meyer-Str. 1 • 91174 Spalt
Telefon 09175/275
Mobil 0171/6952867
Telefax 09175/794717
www.roland-gerstner.de
E-Mail: info@roland-gerstner.de

hausmann
der Holzhandwerker
Spalt • Lange Gasse 9
Tel.: 09175-77970
Fax: 09175-77971

schneider
Schreinerei
Dieselstr. 9 • 91785 Pleinfeld
Telefon 09144/245

BORN TO BUILD.
ENGELHARD
BAUUNTERNEHMEN GmbH
www.engelhard-bau.de
für weitere Infos

Elektro Beierlein GMBH
▪ Elektroinstallation
▪ Hausgeräte
▪ Kundendienst
▪ Photovoltaik
▪ Dekorative Beleuchtung und vieles mehr ...
Hauptstraße 32 91729 Obererbach Tel.: 09837/1448
www.elektro-beierlein.de

Planen, gestalten und bauen mit Metall
Wegerer..
metallbau ■ spenglerei
▪ Metallbau
Balkone, Treppen, Geländer, Zäune
Tore u. Türen, Fassaden, Vordächer
Carports, Industrie- u. Gewerbebau
Holmentriebe
▪ Spenglerei
Bedachungen und Eindeckungen
(in Kupfer, Zink, Edelstahl, Aluminium)
Fassadenverkleidung, Dachziegel
Flachdachabdichtungen, Trapezblech
Bauspenglerei
▪ Landmaschinen / Gartentechnik
info@wegerer-stirn.de - Tel. 09144/94923
Pleinfelder Str. 18 - 91785 Pleinfeld OT Stirn

91174 Spalt • Lange Gasse 9 • 09175/77970

Gasthof

Wittelsbacher Hof

25.10. – 10.11. Urlaub
Ab 11.11. bis Weihnachten
jedes Wochenende

GANSVIERTEL und GÄNSEBRUST

gerne auch auf Vorbestellung

Täglich FRISCHE KARPfen

Alle unsere Gerichte gerne auch zur Abholung.
Tel. 09175/1025



Ganspartie

vom 12.11. bis 15.11.2021

An allen Tagen bieten wir unsere reichhaltige Speisekarte und **Gänse aus der Region** an.

Zusätzlich bieten wir am:
Freitag **Salzknöchle** (ab 11.00 Uhr)
Montag **Presssack-Essen** (ab 16.30 Uhr)

Um Tischreservierung wird gebeten: Tel. 09175/591.
Herzlichst lädt ein: Familie Gruber mit Team

Spalter Hopfen- & Bier-Adventskalender

Hinter jedem Türchen verbirgt sich eine besondere hopfige oder



auch besondere bierige Überraschung. Stark limitierte Auflage!

Im Museumsladen im HopfenBierGut ab Ende Oktober erhältlich.

Nur so lange Vorrat reicht!



FELSENBRÄU sagt Dankeschön

Der Seniorchef Werner Gloßner bedankte sich im Namen der FELSENBRÄU-Thalmannsfeld beim „Schnapsbrenner“ für 25-jährige Kundentreue und sehr gute Zusammenarbeit. Als Dank und Anerkennung gab es eine Urkunde, Getränkegutschein und herzliche Glückwünsche.



Notariats-Amtstag in Spalt

Der nächste Amtstag der in Roth amtierenden Notare Dr. Dietmar Weidlich und Dr. Martin Soutier ist am **Dienstag, 30.11.2021**, zwischen 14.00 und 17.00 Uhr im **Kornhaus, Gabrieliplatz 1, 91174 Spalt**. - Einer der beiden Notare steht für Beratung und Beurkundung nach vorheriger Absprache mit der Amtsstelle in Roth, Gartenstr. 19, 91154 Roth - Telefon 09171/3013 - zur Verfügung.

Vereinsmeisterschaften der LG Spalt-Großweingarten

Nach einem Jahr coronabedingter Pause konnten dann am 19. September endlich wieder Vereinsmeisterschaften der LG Spalt-Großweingarten stattfinden. In den drei Disziplinen Sprint, Weitsprung und Ballwurf durften sich die Kinder im Alter von sechs bis dreizehn Jahren messen. Insgesamt konnte die LG Spalt-Großweingarten nach der coronabedingten Pause sogar einen Zuwachs an Mitgliedern verzeichnen. So nahmen am 19. September über zwanzig Kinder an den Meisterschaften teil. Alle Kinder erhielten für ihre hervorragenden Leistungen eine Urkunde und eine Medaille. Den dritten Platz belegte vor Nele Schulmeister (4.) Marie Ottmann, knapp hinter Lina Kummerer, die sich den zweiten Platz sichern konnte. Neuer Vereinsmeister darf sich in diesem Jahr zum ersten Mal Jule Wechsler nennen, die im Ballwurf die Konkurrenz hinter sich ließ. Wir bedanken uns bei allen Kindern fürs Mitmachen und bei den Eltern für die Unterstützung und Anfeuerung. Wir freuen uns schon aufs nächste Jahr!




ZUM SCHNAPSBRENNER

RESTAURANT | HOTEL | OBSTHOF | DESTILLERIE

Liebe Gäste, Geschäftspartner und Freunde, zum 30.10. schließt unser RESTAURANT.

HOTEL.OBSTHOF.DESTILLE

bleiben wie gewohnt.

Unsere neuen Ladenöffnungszeiten finden Sie ab Mitte November unter:
www.schnapsbrennerei.com

Vielen Dank für die zahlreichen Besuche in all den Jahren – vor allem jetzt am Ende, für die guten Wünsche, für das Verständnis und die persönliche Verabschiedung am Ende eines langen Weges.
Sie alle bleiben mir in guter Erinnerung.

Christa Walther mit Familie und „Schnapsi“-Team



Hotel & Restaurant

Zum Lindenvirt

Stirner Straße 2, 91174 Spalt, Tel.: 09175 / 9067900, www.zum-lindenvirt.de

Fränkische Küche
2 Biergärten
17 Gästezimmer
Großer Saal mit Platz für 150 Personen

Öffnungszeiten: Dienstag - Sonntag
10:00 - 23:00 Uhr

Warme Küche
Dienstag bis Samstag
10:00 - 14:00 & 17:00-20:00
Sonn- und Feiertags
durchgehend warme Küche

Inhaber: Khalid Droufeli & Mohammad N'Wala



Ausgezeichnetes
Frisörhandwerk
seit 1957

Di., Mi., Fr. 8.00 - 18.00 Uhr
Do. 8.00 - 19.00 Uhr
Sa. 7.30 - 13.00 Uhr

Gerne mit Terminvereinbarung
Spalt, Spitzenberg 5, 09175/326



JÜRGEN **BILLMEYER**
Frisörteam

Schützengesellschaft 1562 Spalt e.V.

Schnupperschießen für Junggebliebene

Die Schützengesellschaft 1562 Spalt lädt junggebliebene Seniorinnen und Senioren (von 51 bis 90+ Jahre) aus Spalt und Umgebung zu einem **Schnupperschießen** in der Disziplin **Luftgewehr Auflage** ein.

Kommen Sie am Dienstag, den 23. November 2021, von 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr ins Schützenhaus der Schützengesellschaft 1562 Spalt e.V. in der Weingarter Straße 21, probieren Sie das AufLAGeschießen und informieren Sie sich über diesen schönen Sport für junggebliebene Senioren/-innen. Neben der sportlichen Betätigung findet man beim geselligen Zusammensein Freunde, Unterhaltung und sinnvolle Freizeitgestaltung.

Der Nachweis der 3G-Regel (geimpft, genesen, getestet) ist aufgrund der aktuellen Coronavorschriften bei der Teilnahme erforderlich.



Auf Ihr und euer Kommen freuen sich die Vorstandschaft, die Akteure der Spalter Schützen und insbesondere das aktuelle AufLAGeteam (Bild v.l. n.r. Jürgen Hausmann, Albert Seitz, Rudolf Gebert, Elfriede Eitel, Erich Billmeyer, Heinrich Heubusch)

An alle unsere Mitglieder erfolgt die Anündigung und **Einladung zur ordentlichen Jahreshauptversammlung** unserer Schützengesellschaft 1562 Spalt e.V., welche am **Sonntag, 14.11.2021**, im Gasthof „Bayerischer Hof“ stattfindet: 17:30 Uhr Jugendversammlung, 18:30 Uhr ordentliche Jahreshauptversammlung, u.a. mit Ehrung langjähriger Mitglieder. Bitte um rege Beteiligung - selbstverständlich sind auch hier die Corona-Regeln (3G) zu beachten.

Trainingstermine:

Di. 19:00-21:00 Uhr Großkaliber
Mi. 19:00-21:00 Uhr LG / LGa / LP / KK-Gewehr
Fr. 17:30-19:30 Uhr Großkaliber
Sa. 14:00-16:00 Uhr Bogen in der Außenanlage

Veranstaltungen:

So., 14.11.2021 **ordentl. Jugendversammlung** im Gasthof „Bayerischer Hof“ - 17:30 Uhr
So., 14.11.2021 **ordentl. Jahreshauptversammlung** im Gasthof „Bayerischer Hof“ - 18:30 Uhr
Di., 23.11.2021 **Schnupperschießen Aufgelegt LGa** - 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr im Schützenhaus

Weitere Infos für Mitglieder und Interessenten unter www.sg1562spalt.de

Im Namen der Vorstandschaft - 1. SM Jürgen Hofmann, Mobil: 0179/5228655

UNTERSTÜTZUNG IN ALLEN STEUERLICHEN UND BETRIEBSWIRTSCHAFTLICHEN ANGELEGENHEITEN

THOMAS EGGER

DIPL.-BETRIEBSWIRT (FH)
STEUERBERATER

ALBRECHT-ACHILLES-STR. 9, 91174 SPALT

TEL. 09175 - 8099221
FAX 09175 - 8099222

E-MAIL: THOMAS@EGGER-STB.DE
WWW.EGGER-STB.DE

Spalter
Biere im Winter

Spalter Bockl im neuen Outfit

Jetzt wieder im Handel!



Moderne Fremdenzimmer

Seit 100 Jahren
in Familienbesitz

91174 Spalt, Hauptstr. 23
Tel. (09175) 370

SCHMANKERL IM NOVEMBER GÄNSEBRÜSTE

WEIHNACHTSFEIER SCHON GEPLANT?

Sie suchen Ihr Lokal, in dem Sie
nach Karte essen können
oder gerne auch ein Menü?

**Wir freuen uns auf Ihre Reservierung
Ihre Familie Stengel & Team**

Die Herbst Freiheit 2021 lockte zahlreiche Besucher nach Spalt

Genuss, Kunst & Kultur, Familienzeit & Spolter G'schichten zur
Herbst-Freiheit 2021.



Zahlreiche Besucher waren an diesem Bilderbuch-Herbst-
wochenende in unserer Hopfen- & Bierstadt, um a weng Kunst
& Kultur, Familienzeit sowie die Fahrgeschäfte zu genießen.
Seit dem Faschingswochenende 2020 war es doch sehr ruhig
im Städtla geworden. So war es schön und doch noch
ungewohnt, wieder so zahlreiche Besucher in Spalt begrüßen
zu dürfen.

Unsere „Spolter G'schichten“ waren äußerst beliebt. Die Nacht-
wächtertour, HopfenBierGut Erlebnisführung sowie unsere
Kulinariktour waren alle bis auf den letzten Platz ausgebucht.
Auf dem Autoscooter waren stundenlang alle Fahrzeuge auf
Achse.

Auch die weiteren Fahrgeschäfte waren gut frequentiert von
Groß & Klein. War es doch für viele das erste Mal seit 2 Jahren,
dass dieser Fahrspaß möglich ist.

Unsere Spalter Gaststätten wurden ebenso gut besucht und
die kulinarische Vielfalt bot ein harmonisches Zusammenspiel
mit unseren Bierspezialitäten. Nächstes Jahr planen wir dies-
bezüglich wieder unseren Genussmarkt rund um das
HopfenBierGut-Areal.



Bitte
3G-Regel für
Innenräume
beachten.



... goud und schmel!

Montag, 1. November geöffnet

..... Urlaub von 2.11. bis einschl. 10.11.

Ab 11. November
Miniweihnachtsmarkt
in der Scheune



Fünfbornn 23 • 91174 Spalt • Tel. 09175 908 712
Öffnungszeiten: Do bis So 13.00 – 18.00 Uhr
und nach Vereinbarung • www.gruschdl-cafe.de



Die Ausstellung mit den „100
bunten Stühlen“, die von
Spalter Bürgern und Gästen in
den vergangenen Monaten
individuell gestaltet und mit
passenden Geschichten ver-
sehen wurden, gehen nun,
nachdem sie alle vereint im
Bürgergarten & Gabrieliplatz
ihre „Vernissage“ erlebten, in
ihr Winterlager und finden
bei Josef Gabler in der Haupt-
straße im Untergeschoss ein
tolles Winterplätzchen.

Das Konzert der Stadtkapelle
Spalt am Sonntag füllte alle
bereitgestellten Sitzplätze
und die Zuschauer erlebten
ein zweistündiges musika-
lisches Feuerwerk. Es ist doch

eine Weile her, dass die Stadtkapelle auf einer Bühne eine
Darbietung geben konnte. Es ist schön dass es wieder möglich
ist.

Beeindruckt waren wir ebenso von den musikalischen Fähig-
keiten von Alejandro Conza mit seinen Livekonzerten der
indoamerikanischen Musik.

Die Aussteller verteilten sich über die Räumlichkeiten des
HopfenBierGuts, Kornhausplatz, Rathaus & Bürgergarten und
boten eine schöne Variation der angebotenen Artikel.

Die Kunstausstellung im Rathaus der Stadt Spalt wird noch bis
Ende November fortgeführt.

Weiter auf Seite 14

Fußpflege ist sehr wichtig: Kommen Sie deshalb zu mir.



ANGELIKA MÜTZLAFF
PODOLOGIE/MED. FUSSPFLEGE

(Privat - Keine Kassenabrechnung)

Spalt • Hauptstr. 26 • Tel. (09175) 78823

Termine nach Vereinbarung



Biber
frisch ♥ regional

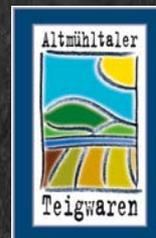
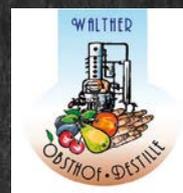
Ihr EDEKA Markt in Spalt frisch - freundlich - aktuell

Mit dem Leitgedanken „aus der Region, für die Region“ verbinden wir die tägliche Frische, die auch immer saisonal aktuell in unserem Sortiment erhältlich ist.

Hier, im Herzen des Fränkischen Seenlands, finden Sie bei uns die kulinarische Vielfalt unserer Region. Die Qualität der heimischen Spezialitäten wird Sie überzeugen.

Lassen Sie sich bei Ihrem nächsten Einkauf einfach überraschen, wir freuen uns auf Sie.

Unsere regionalen Partner:



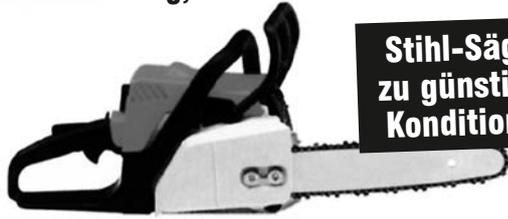
Mo. bis Fr. 8.00 - 20.00 Uhr, Samstag 8.00 - 18.00 Uhr sind wir für Sie da!

Rother Straße 6, 91174 Spalt

René Biber mit Team

Sägen - Umtauschaktion ALT gegen NEU

Wir nehmen Ihre alte Säge zu Sonderkonditionen
in Zahlung, auch Fremdfabrikate.



Stihl-Sägen
zu günstigen
Konditionen

Wir bieten auch Kreissägen, Holzspalter, Seilwinden,
Sägeketten für alle Fabrikate, Sägekettenöle u.v.m.
Sägeketten-Schleifaktion zu SONDERPREISEN!

Jeden Freitag **SCHLEPPER-TÜV**
Wir bitten um **Voranmeldung!**

HANS BRAUN LANDMASCHINEN

Landmaschinen, Rasenmäher, Kleingeräte
Verkauf, Service und Reparatur

Ansbacher Str. 17 • 91183 Wassermungenau
Telefon (09873) 458 - Telefax (09873) 1283

Windsbacher Str. 12 • 91174 Spalt
Telefon (09175) 386

Allianz



Mölleken & Pfuff OHG



Allianz



&



wüstenrot

BAUFINANZIERUNG

- bis zu 40 Jahre Zinsbindung
- Einbindung von KfW Fördermitteln möglich
- Zinsvorteil bei bestehender RiesterRente
- Umfinanzierung

Tel.: 09172-69880 ❖ Bahnhofstr. 14 ❖ Georgensgmünd

www.moelleken-pfuff.de ❖ moelleken.pfuff@allianz.de

Ihre Ansprechpartner für Spalt und Umgebung:
Daniel Pfuff, Im Kirschgarten 4, 91174 Spalt
Katrin Ermer, Güsseldorfer Str. 1, 91174 Spalt
Julius Oppel, Hauptstr. 64b, 91729 Haundorf

Somit können Sie Ihren Behördengang mit einer inspirierenden Zeit verbinden.

Bei der diesjährigen Obstausstellung des OGV Spalt konnten sich alle Interessierten über die verschiedensten Obstsorten, deren Geschichte und die Pflege im Bereich Obst- & Gartenbau informieren.



Wir danken allen ehrenamtlich Beteiligten: Der Stadtkapelle Spalt e.V. für ihr Sonntagskonzert und für den kreativen Kerwabam, Alejandro Conza für seine musikalischen Darbietungen & das Bemalen der Ocarinas, Rita Maurer für die tollen Luftballonfiguren, unseren Künstlern & Kunsthandwerkern, dem OGV Spalt sowie den engagierten Mitgliedern von Altstadtfreunden Spalt e.V. für die Zusammenarbeit & ihren Einsatz.

Wir freuen uns bereits auf die HerbstFreiheit-Kerwa im Jahr 2022, wenn wir dann wieder mit Vereinsumzug, mit Kerwabaum & auch mit der „Nacht des Bieres“ das Wochenende weiter füllen.



Euer
Team HopfenBierGut

Neues aus der Spalatin-Schule

Circus LALUNA gastiert an der Schule

Der Projektcircus LALUNA gastiert in der Zeit vom 5. bis 12. November an der Spalatin-Schule in Spalt. Gemeinsam mit den Kindern der Schule und der Kindergärten wird ein Circusprogramm erarbeitet, welches unter professionellen Voraussetzungen bei vier Aufführungen gezeigt wird. Nicht nur Eltern und Familienmitglieder sind bei den Aufführungen willkommen, sondern auch Gäste aus nah und fern.



Am Sonntag, 7.11.21, wird das Circuszelt gemeinsam mit Eltern und größeren Schülern aufgebaut. Dazu braucht es mindestens 50 Helferinnen und Helfer. Schon allein das dürfte ein Spektakel werden. Die Metzgerei Gruber aus Großweingarten hat schon Unterstützung in Sachen Catering zugesagt.

Der Montag, Dienstag und Mittwoch gehört dann den Proben, ehe die Aufführungen in der Manege stattfinden.

Die Aufführungstermine:

- Mittwoch, 10.11.21, 17:00 Uhr - 19:00 Uhr, 1. Vorstellung Gruppe A
- Donnerstag, 11.11.21, 17:00 Uhr - 19:00 Uhr, 1. Vorstellung Gruppe B



- Freitag, 12.11.21, 17:00 Uhr - 19:00 Uhr, 2. Vorstellung Gruppe A
- Samstag, 13.11.21, 10:00 Uhr - 12:00 Uhr, 2. Vorstellung Gruppe B

Am Samstag nach der letzten Aufführung erfolgt dann gegen 12:00 Uhr der Abbau des Circuszeltes. Auch dazu ist wieder eine ähnlich große Zahl von Helfern nötig.

Der Eintrittspreis für Erwachsene beträgt 13€, der für Kinder 8€. Es gilt die 3G-Regel.

Schon jetzt darf man allen Unterstützern danken, die dieses großartige Circusprojekt ermöglichen:

- Der Firma toolcraft für das Sponsoring
- Der Familie Bauer für die Bereitstellung des Platzes unterhalb der AVIA-Tankstelle
- Xaver Hofmann für das Gelände am Bahnhof für die Circuswagen
- Der Stadt Spalt für die logistische Unterstützung

Für die Kinder werden es bestimmt unvergessliche Tage werden, die nach Coronazeiten wieder einmal Gruppen-erlebnisse ermöglichen.

Besuch vom „Arbeitskreis SchuleWirtschaft“ in der 9. Klasse
Vor Kurzem besuchte Larissa Theiss vom Arbeitskreis SchuleWirtschaft Roth-Schwabach die 9. Klasse der Spalatin-Schule. Die Schülerinnen und Schüler erhielten einen Einblick in die vielfältigen Angebote, die der Arbeitskreis den zukünftigen Azubis bietet.

Beispielsweise kann auf der Homepage gezielt nach ortsnahe Ausbildungsplätzen gesucht werden. Zusätzlich gibt es online einen Terminkalender mit vielen relevanten Terminen von Ausbildungsmessen bis hin zu betrieblichen Angeboten der beruflichen Orientierung.

Und auch die Möglichkeit, von Vorstellungsgesprächen mal mit fachkundigen Experten zu trainieren, wurde den Schülerinnen und den Schülern erläutert.



Der Besuch von Larissa Theiss war für die ganze Klasse sehr gewinnbringend und wird den Jugendlichen im Prozess der beruflichen Orientierung sicher eine große Hilfe sein.

Workshop Zivilcourage

Anfang Oktober besuchten drei Mitarbeiter von „DoKuPäd - Pädagogik rund um das Dokumentationszentrum“ aus Nürnberg die 8. Klasse der Spalatin-Schule und führten einen Workshop zum Thema „Zivilcourage“ durch.

Mit verschiedenen Methoden und Spielen wurde den Schülern erklärt, was Zivilcourage überhaupt ist und wie sie in verschiedenen Situationen reagieren können, um Zivilcourage zu zeigen.



Was mache ich, wenn sich jemand auf der Straße prügelt? Greife ich ein, wenn ein Elternteil öffentlich sein Kind ohrfeigt? Gehört es auch zu Zivilcourage, wenn ein Mitschüler/eine Mitschülerin gemobbt wird und ich eingreife? Viele Fragen konnten rund um das Thema beantwortet und wertvolle Handlungsweisen erlernt werden.

Spenden für den Förderverein der Spalatin-Schule?

Jederzeit freut sich der Förderverein der Spalatin-Schule über Spenden. Im Moment unterstützt uns der Förderverein durch die Anschaffung von Zusatzmaterialien für die Mittelschule.

Sparkasse Mfr.-Süd: IBAN DE65 7645 0000 0231 3463 05
Raiffeisenbank Spalt: IBAN DE37 7646 0015 0003 5572

FREU' DICH AUF
EINE FRISCHE BRISE
LUST AUF SCHÖNE SCHUHE

SCHUH
HOFMANN
MARKENSCHUHE FÜR DIE GANZE FAMILIE
Wernfels • Tel. 09873/428
Mo - Fr: 8.30 - 18.00 Uhr • Sa: 8.30 - 13.00 Uhr • www.schuh-hofmann.de

Lebensblume
Praxis für Gesundheit und Selbst-Bewusst-Sein

- Wellness-Massagen
- Ernährungsberatung
- Kinesiologie • Energiearbeit
- Rücken- und Wirbelsäulenpflege
Detensor und DORN/ Breuss

**Das beste Mittel gegen Krankheit ist, etwas für die Gesundheit zu tun.
Wir sind für Sie da und beraten Sie gerne! Bleiben Sie gesund!**

Lebensblume Wernfels
Inh. Elke Kaiser, Erchweg 2 • 91174 Wernfels • Telefon 09873 / 928992
www.lebensblume-wernfels.de

**Schlüsseldienst
Gravuren** **Uhrenservice
Bilderrahmen**

Gabler

Hauptstr. 25
91174 Spalt
Tel.: (091 75) 77940
Fax: (091 75) 77941



Michael Ludwig Ihr Dienstleister
rund um Haus und Garten

Hausmeister-/Urlaubsservice, Gartenarbeiten aller Art
Natursteinarbeiten, Landschaftsbau, Trockenbau,
Innen-/Außenputz, Sanierung, Vollwärmeschutz,
Montagearbeiten, Kleinreparaturen, Umzugshilfe,
Entrümpelungs-/Aufräumarbeiten.

Weitere Leistungen auf Anfrage!

**Rechtzeitig an den
Winterdienst denken!
Wir räumen auch große Flächen!**

91174 Spalt, Gewerbepark Hügelmühle 5
Tel. 09175/1895 • Mobil 0160/91393000
E-Mail: m.-ludwig@t-online.de



Bad Sauerbrunner KURPOST – Sonderausgabe – 100 Jahre Burgenland

Aus Anlass der 100-jährigen Zugehörigkeit des Burgenlandes zu Österreich möchten wir mit besonderem Augenmerk auf die Geschichte unserer Heimatgemeinde einen kleinen, heiteren Rückblick halten.

Die Geschichten, die wir hier erzählen, stammen aus dem reichen Erinnerungsschatz eingessener Bad Sauerbrunnerinnen und Bad Sauerbrunner und sind daher mit einem kleinen Augenzwinkern zu genießen.

Es soll zu diesem freudigen Anlass mehr an die schönen und heiteren Ereignisse, als an all das Schreckliche, das sich im Laufe der Zeit ereignet hat, gedacht werden. Natürlich erwähnen wir auch einige geschichtliche Fakten, jedoch ohne Anspruch auf Vollständigkeit.

Viel Spaß beim Lesen und beim in Erinnerungen schwelgen.

Auszug aus der bewegten Geschichte von Bad Sauerbrunn

Der Sage nach soll ein Pötschinger Hüterbub in der 2. Hälfte des 18. Jahrhunderts die Quelle gefunden haben: Er folgte einer Kuh, die sich immer wieder von der Herde entfernte und fand sie trinkend an einer Quelle. Sogleich kostete er das Wasser. Es war ein gut schmeckendes, säuerliches Wasser. Der Hüterbub erzählte daheim von seiner Entdeckung und bald drang der Ruf der Heilquelle weit in die Runde. Im Jahre 1800 ließ Fürst Paul Esterházy das Wasser untersuchen, die Quelle fassen und überdachen. Da sich in Südwestungarn der Graf Batthyány für den Ausbau von Tatzmannsdorf als Bad einsetzte, wollte Fürst Paul Esterházy, der große Grundherr im nördlichen Burgenland, nicht nachstehen.

In weiterer Folge wurde dann 1803 auch ein Ausflugsgasthaus errichtet. Der Bau der Ödenburger Bahnlinie 1845/1847 von Wien nach Ödenburg (Sopron) brachte den wirtschaftlichen Aufschwung. Die Bahnstation Pötschinger Sauerbrunn wurde errichtet. Das damalige Stationsgebäude war das 3. Haus in Sauerbrunn - neben dem Gasthaus und dem Badehaus von Dr. Fink. 1901 erhielt Sauerbrunn die Erlaubnis, den Titel Kurbad zu führen. Seit 1909 besteht Sauerbrunn als eigene Gemeinde, deren amtlicher Name Savanyúkút lautete. Sauerbrunn war in seiner Entstehungszeit größtenteils als Sommerwohnsitz der Wiener, Budapester und Soproner Gesellschaft angesehen. Sie schätzten die frische Luft und die schöne Natur. Von 1870 bis 1890 wurden sehr viele Villen errichtet, die heute noch zum Teil das Ortsbild prägen. Im Jahr 1910 wurde mittels Gemeinderatsbeschluss die Pötschinger Hutweide um 36.000 Kronen gekauft. Damit wurde die Grundlage gelegt, 1926 den neuen Kurpark von Sauerbrunn anzulegen - indem auch die bereits bestehende Kastanienallee (Schubert-Allee) integriert wurde. Der Kurpark ist eine Zierde und das Herzstück des heutigen Kurortes Bad Sauerbrunn. Aus dieser Zeit stammen wohl folgende Erzählungen:

„Heiratsmarkt“ Sauerbrunn

Die jungen Männer beim Militär waren für einige Jahre verpflichtet. Früher „loskaufen“ konnte sich nur, wer aus reichem Haus kam oder eine reiche Braut fand. Also kamen die jungen Leutnants und Offiziere gerne nach Sauerbrunn, um sich nach einer reichen, jungen, heiratsfähigen Dame umzusehen.

Aber auch umgekehrt schauten sich die besseren Familien gerne nach einem feschen, jungen Offizier für ihre Töchter um. Da die Herren vom Militär natürlich alle reiten konnten, wurde das Südbahnhof (am Standort des heutigen Sonnberghof) vergrößert und Stallungen angebaut, damit die jungen Damen der „besseren Gesellschaft“ reiten lernen konnten. Die Reitausflüge führten oft den Kaltwasserbach entlang und dann von der Kommunistenbrücke aus in den Wald hinauf. Von daher hat der steile Weg auch seinen Namen „Reitsteig“ bekommen.

Sommerfrische

In den 1920er Jahren kamen aus Wien viele Künstler, darunter Kapellmeister und Schauspieler vom Karl-Theater nach Sauerbrunn zur Sommerfrische und haben hier musiziert und sich gegenseitig Rollen eingelernt. So haben sich die Kurgäste ihre

PHÖENIX-Zentrum



Gehen Sie mit!

Entspannt und erholt in einen schönen Herbst!

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Inhaber: Michaela Kranzer

Dr.-Merkenschlager-Str. 37 • 91174 Spalt

Tel.: 09175/908802

www.phoenixzentrum.de



Jäger GmbH
Treppen Balkone
Kompetent seit 1967!



- Treppenbau
- Geländerbau
- Balkone
- Vordächer
- Zäune
- Außentreppen aller Art
- Metallbau und -gestaltung (antik und modern)

Sie werden vom Chef persönlich beraten.
Unsere Treppen werden nur auf Bestellung gefertigt!
91174 Spalt-Fünfborn • Tel. 09175/451

www.treppen-jaeger.de

Jeden 1., 2. und 3.
Sonntag im Monat
von 13 bis 17 Uhr
geöffnet.

CE wir sind zertifiziert
nach EN 1090
EXC 1 und 2

Belustigungen selbst gestaltet und die Sauerbrunner haben zugeschaut, gestaunt und auch mitgemacht. Zum Abschluss der Saison gab es jedes Jahr einen Schönheitswettbewerb, der oft zu Eifersüchteleien oder Streit führte. Denn manch gut situierte Eltern versuchten, den Ausgang der Wahl mit Bestechung zu lenken, damit ihre Tochter den Bewerb gewinnt. Das war dann sozusagen „die gekaufte Schönheit“.

Indes wurden in den Bauernortschaften der Umgebung vor allem die Mädchen sehr streng erzogen, da gab es kaum Vergnügungen. Aber in Sauerbrunn konnte man ungeniert im Park spazieren gehen und im Café Hönigsberg, am Hauptplatz, wurde sogar mit engagierten „Gigolos“ getanzt. So kamen die jungen Leute aus der Umgebung gerne als Dienstmädchen oder Gärtner in die Villen nach Sauerbrunn.

Das Etablissement in der Waldgasse

Man sollte es nicht glauben, im Villenviertel, in der Waldgasse, gab es einst ein „Nobel-Etablissement“. Die Damen des Hauses konnten den Herren, die aus Wiener Neustadt, hauptsächlich aus der MILAK, mit dem Zug nach Sauerbrunn kamen, vom Fenster aus zuwinken. Diese hielten natürlich schon Ausschau nach dem beleuchteten Haus.

Auch den Söhnen des Bahnwärters Plöchl blieb die Ankunft der Herren aus der Stadt nicht verborgen. Sie liefen so schnell sie konnten zum Bahnhof, wo sich bei jeder Ankunft eines Zuges die Schaulustigen versammelten. Sie hatten jedoch Besonderes vor ... sie boten den feinen Herren an, ihnen den Weg in die Waldgasse zu zeigen und auch ihre eleganten Ledertaschen zu tragen, möglichst bis ins Haus hinein, um einen Blick auf die Geheimnisse im Inneren zu erhaschen. Vermutlich blieb das Wesentliche ihren Augen verborgen, doch war die Phantasie beflügelt und sie hatten am nächsten Morgen in der Schule ihren Freunden viel zu erzählen.

Slow-Brewing Mitgliederversammlung 2021 in Köln

Bei der Cölner Hofbräu P. Josef Früh KG fand die diesjährige Slow-Brewing Mitgliederversammlung statt. Die Stadtbrauerei Spalt ist eine von 29 Brauereien in Deutschland, Österreich, Schweiz und Italien, die Mitglied in diesem Verbund sind.

Das Gütesiegel für Bier ist einzigartig auf dem Biermarkt. Herausragender Geschmack und ein gutes Wissen beim Genießen, das verstehen Konsumenten unter Bierspezialitäten, die mit dem Slow Brewing Gütesiegel ausgezeichnet sind. Slow Brewing beginnt, wo das Reinheitsgebot aufhört. Monatliche Audits und Überprüfungen sowie eine Jahresüberprüfung in der Brauerei sind Grundvoraussetzung.

Zertifiziert werden dabei u.a. Rohstoffqualität, Art und Qualität der Brauweise und die Qualität der Unternehmensführung und Kultur. Die geschmackliche Qualitätsprüfung des Bieres erfolgt monatlich durch das renommierte Forschungszentrum Weihenstephan. Die Bierqualität wird über 12 Monate im Jahr sowohl im frisch abgefüllten, als auch im gealterten Produkt überprüft.



In diesem Jahr erfolgte die Teilnahme in Köln. Man nimmt immer gute Informationen und Erkenntnisse von anderen Brauereien mit. Die Cölner Kölsch-Brauerei Früh hat 350.000 hl und ist eines der führenden Brauhäuser in Köln. Ihre professionelle technische Ausstattung und hoher technischer Standard konnten überzeugen. Von jeder Versammlung nimmt man interessante und für die eigene Brauerei wichtige Erkenntnisse mit.

Udo Weingart

1. Bgm. Stadt Spalt und Geschäftsführer Stadtbrauerei Spalt

WERZINGERHOF WERNFELS
WEIHNACHTS-EIS VERKOSTUNG T0G0

DO., 18.11.2021 BIS SO., 21.11.2021
10:00 UHR BIS 16:00 UHR

DO., 25.11.2021 BIS SO., 28.11.2021
10:00 UHR BIS 16:00 UHR

ZUFAHRT VON UNTEN ÜBER STIEGELMÜHLE FREI (GETEERT)

HOLEN SIE SICH IHRE WEIHNACHTS-EIS VERKOSTUNG NACH HAUSE UND PROBIEREN SIE UNSERE 18 WEIHNACHTSEIS-KREATIONEN. DER WERZINGERHOF WERNFELS MIT SEINEN 2- UND 4-BEINIGEN MITARBEITERN WÜNSCHT EIN FROHES FEST, EIN GESUNDES NEUES JAHR UND MÖCHTE SICH AUCH DIESES JAHR BEI ALLEN KUNDEN BEDANKEN.

VIELEN LIEBEN DANK!!!

EISSPEZIALITÄTEN VOM WERZINGERHOF WERNFELS - FAMILIE PFAHLER
STIEGELMÜHLER STR. 10, 91174 WERNFELS
0 98 73 / 12 05 • WWW.PFAHLER-EIS.DE

Zeit für
Glühwein



**Erntefrisch und
herbstvergoren**

„Echt Brombachseer“ - die reine Natur
Ohne jegliche Konzentrate und ohne künstliche Aromen

HEXENSUCHAKTION

WIR KAMEN AUF DEN BESEN HER-
FÜR HEXEN IST DAS GAR NICHT SCHWER.

20 SPALTER HEXEN FLIEGEN HERUM.
FINDE SIE!

**TEILNAHME
AM GEWINNSPIEL:**

STANDORTZETTEL AUSDRUCKEN -
HIER BITTE EINTRAGEN, WO IHR DIE
HEXEN GEFUNDEN HABT! (WO?
HOMEPAGE STADT SPALT/
FERIENPROGRAMM)

SELFIE-COLLAGE MIT ALLEN
STANDORTEN AN DAS JUGENDBÜRO
SCHICKEN. KEINE SORGE- BILDER
WERDEN NICHT VERÖFFENTLICHT!
WOLLEN NUR SICHER GEHEN, DASS
IHR VOR ORT WARD.

HERBSTFERIEN
30.10 BIS 7.11.21
(GERNE VERKLEIDET SUCHEN)

SCHICKE BIS ZUM 8.11.21
EINE BILDCOLLAGE
DEINER
HEXENSTANDORTE, SOWIE
DEN LAUFZETTEL.

Ferienaktion des Kinder- und Jugendbüros Spalt- 0170-3705762

Super Leistung, kleiner Preis: unsere Kfz-Versicherung

Jetzt bis 30.11. wechseln!

**MITMACHEN
UND GEWINNEN!**

3 x 1 VW GOLF GTE
IM WERT VON JE CA.
38.000 €



Abbildung
ähnlich

Den TeilnahmeCoupon zum Gewinnspiel erhalten Sie bei Ihrem hier genannten Ansprechpartner. Teilnahmeabschluss ist der 30. Nov. 2021. Die Teilnahme am Gewinnspiel ist unabhängig von der Durchführung eines Beratungsgesprächs sowie vom Abschluss eines Versicherungsvertrages. Die Teilnahmebedingungen finden Sie unter [HUK.de/gewinnspiel-auto](https://www.huk.de/gewinnspiel-auto). Viel Glück!

Noch mehr sparen? Vergleichen Sie einmal Ihre Kfz-Versicherung mit der HUK-COBURG. Mit uns sparen Sie oft mehrere Hundert Euro.

Vertrauensmann
Albert Seitz
Tel. 09175 794422
albert.seitz@HUKvm.de
Sandrangenweg 7
91174 Spalt
[HUK.de/vm/albert.seitz](https://www.huk.de/vm/albert.seitz)

Termine nach Vereinbarung

 **HUK-COBURG**
Aus Tradition günstig

Seniorenbeirat: Die neuen Mitfahrerbänke - ein erfolgreicher Selbstversuch



An fünf verschiedenen Stellen in der Stadt wurden Bänke aufgestellt: Spalt Bahnhof, Spalt Wasserstelle, Großweingarten, Wernfels und Enderndorf. Mitfahrerbänke! Christa Vorstoffel, ehemalige Lehrerin in Spalt, und der Vorsitzende des Seniorenbeirats entschlossen sich, gemeinsam die Wirksamkeit des neuen „Nahverkehrskonzepts“ zu testen.



Gesagt, getan. Ziel war in diesem Falle Georgensgmünd. Ein paar kleinere Besorgungen im dortigen Drogeriemarkt standen an. Was ist die Devise bei diesem eigentlich nicht so neuen Konzept? Helfen und sich helfen lassen! Das schont den Geldbeutel, die Umwelt und sorgt ganz nebenbei auch noch für soziale Kontakte. Die Idee basiert auf der Solidarität der Bürger*innen und einer starken Ortsgemeinschaft, wie sie uns von früher bekannt ist; darauf, dass man sich gegenseitig kennt und

hilft. Außerdem entscheiden Fahrer*innen wie Mitfahrer*innen immer noch selbst, ob sie mitnehmen bzw. einsteigen oder nicht! Mitfahrer sind übrigens über die Kfz-Haftpflicht des Fahrzeughalters versichert. Und die konkrete Praxis?! Nach fünf Minuten nahm bereits eine Lehrerin aus Abenberg die beiden Wartenden mit. Man war sich unbekannt, aber angenehm. Schnell kam ein Gespräch zusammen: ja, den Otmar, den kannten alle drei. Ein voller Erfolg! Und die Rückreise? Kein Problem! Die Nachbarstadt verfügt ebenfalls -



schräg gegenüber vom Bahnhof - über eine Mitfahrerbank. Allerdings an einer etwas unglücklichen Stelle, an der Autofahrer nur schwer halten können. Hier wurden die beiden Testpersonen sitzengelassen. Für die Heimfahrt wählten sie deshalb den Linienbus der Firma Ehard. Resümee: Die Mitfahrerbänke können sich zu einer Ergänzung des Öffentlichen Nahverkehrs entwickeln, der natürlich trotzdem in den nächsten Jahren deutlich verbessert werden muss. Stadt wie Seniorenbeirat sind gespannt, wie zwischenzeitlich die Mitfahrerbänke angenommen werden.

Volkskrankheit Demenz: Ein Vortrag im HopfenBierGut

Landratsamt und Seniorenbeirat hatten im September zu einem Vortrag über Demenz eingeladen. Mehr als 50 Menschen nahmen erfreulicherweise im HopfenBierGut das Angebot wahr. Frau P. Lobenwein vom Pflegestützpunkt Roth wies darauf hin, dass nach der Definition der WHO Demenz mehr als Gedächtnisstörungen und Einbußen im Bereich der Sprachfähigkeit umfasst. Sie ist eine schwere Erkrankung. Die Referentin gab Tipps, woran man Menschen mit Demenz erkennen kann und wie man mit Betroffenen umgehen soll. So ist es Ziel, diese verständnisvoll in ihrem Selbstvertrauen zu stärken, sich freie Zeit für sie zu nehmen, aber auch bei Bedarf strukturierte



Situationen zu schaffen. Tipp: Vorbeugen gegen diese Krankheit kann man u.a. mit körperlicher Aktivität, geistiger Regsamkeit, sozialen Aktivitäten, mediterraner Ernährung (wenig Fleisch!) und erholsamem Schlaf.

Erzählcafé in Mosbach

Mit Unterstützung der Landfrauen und der Ortsbäuerin Frau Stilla Heckel wird die bewährte Reihe „Erzählcafé“ für die Orte Mosbach, Güsseldorf mit Engelhof und Massendorf (frühere Gemeinde Mosbach) fortgesetzt. Es wird herzlich eingeladen ins Gasthaus Stache am Donnerstag, dem 18. November 2021. Beginn 14.30 mit Kaffee und Kuchen. Im Mittelpunkt des Gesprächs stehen Hopfenanbau und Landwirtschaft im Wandel. Auch die Geschichte dieser Orte wird in der sicher lebhaften Unterhaltung sichtbar werden. Wir beachten die 3G-Regel.

Menschen helfen Menschen

Unser Helferkreis hat sich dankenswerterweise verstärkt. Bei Notlagen unterstützen wir Sie gerne: Ursula Müller, Tel. Spalt 908661, und Irmgard Ehard, Tel. Spalt 1292.

Ursula Müller, 2. Vorsitzende

Spielenachmittage des Seniorenbeirats im Schlenzgerhaus

Der Seniorenbeirat bietet regelmäßig - sofern Corona mitspielt - am Mittwoch Spielenachmittage im Schlenzgerhaus an. Zur Auswahl stehen Schach und Schafkopf. Beginn 14.30 Uhr. Neuzugänge sind herzlich willkommen! Ansprechpartner hierfür ist Willy Greil mit seinem Team: Telefon Spalt 1019.

Neu! Spielenachmittage auch für Frauen, donnerstags ab 15.00 Uhr im 3-wöchentlichen Rhythmus, erstmals am Donnerstag, 18.11.2021, im Schlenzgerhaus. Näheres bei Irmgard Ehard, Telefon Spalt 1292.

Die nächste öffentliche Sitzung des Seniorenbeirats ist für den 3. November um 19.00 Uhr im HopfenBierGut geplant. Interessierte Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen. Die Tagesordnung wird rechtzeitig in den Schaukästen der Stadt ausgehängt.

Seniorenbeirat der Stadt Spalt

Für den Vorstand: *Bernhard Gropper*

Jahreshauptversammlung des Sportfischer-Vereins e.V. Spalt



Der Rückblick auf das vergangene Jahr, die Ehrung langjähriger Mitglieder sowie die Neuwahl der gesamten Vorstandschaft standen am 18. September 2021 im Mittelpunkt der Jahreshauptversammlung des SFV Spalt.

Der 1. Vorstand Roland Meyer konnte 29 Vereinsmitglieder, darunter den Ehrenvorstand Georg Siegl, im Vereinslokal Bay. Hof begrüßen. Für 25-jährige Mitgliedschaft wurden Gillich Jürgen, Koch Konrad, Barthel Erwin sowie Schwarz Klaus geehrt. Vorsitzender Roland Meyer ließ das Jahr 2020 Revue passieren. Aufgrund der Coronasituation konnten viele der geplanten Veranstaltungen, wie das Anfischen an Ostern, Weiherfest, Festzüge, Monatsversammlungen, Umweltschutztag und gemeinschaftliches Angeln der Jugend, nicht stattfinden. Einzig das Königsfischen konnte wie geplant durchgeführt werden. Schriftführer Josef Stroh ging in seinem kurzen Bericht auf die aktuellen Mitgliederzahlen ein, derzeit gehören dem SFV 134 Mitglieder an, davon 94 Aktive, 26 Passive und 14 Jungfischer. Für den entschuldigenden Gewässerwart Mathias Schmidt berichtete der 1. Vorstand über einen optimalen Besatz der Gewässer. Neben Karpfen wurden auch Hechte, Schleien, Bachforellen und Zander eingesetzt. Die ausliegenden Haushaltspläne wurden von Schatzmeister Gerd Salomon erläutert. Die Kassenprüfer Andreas Janko und Jörg Stroh bescheinigten Gerd Salomon eine lückenlose und ordnungsgemäße Kassenführung. Somit wurde die gesamte Vorstandschaft von den Vereinsmitgliedern entlastet. Die anschließenden Neuwahlen brachten folgendes Ergebnis: Weiterhin 1. Vorsitzender Roland Meyer, Vertreter Karl Heinz Mörtelmeier. Als weitere Vorstandsmitglieder fungieren Schatzmeister Gerd Salomon, Gewässerwart Mathias Schmidt und Schriftführer Josef Stroh. Die Jugend wird künftig von Christian Stroh und Matthias Hörber vertreten.

Termin im November: 03.11. **Monatsversammlung** unter Einhaltung der 3G- Regel am Straßenhaus; Beginn: 20 Uhr.



„Schustermärktl's“

„Wein & Wohlbefinden“

— alles rund um Genuss und Lebensfreude —

**Der kleine Hofladen für regionale Schmankerl,
genussvolle Geschenkideen und Geschenkkörbe.
Aloe Vera mit Forever.**





Geführte Wanderung mit Weinverköstigung und Besuch des eigenen, kleinen Weinberges. (Weine von Nicolas Olinger / Jungwinzer des Jahres 2021)




Zusammenstellung von individuellen Geschenkkörben mit den regionalen Spezialitäten unserer „Hofladen - Partner“.




Ab November bis Weihnachten. **Spendenaktion** zugunsten der **Jonas- Gabriel-Kinderkrebshilfe e.V.** durch den Verkauf von Aloe Lips ...der „kleinsten Apotheke der Welt“. Sei dabei und helfe mit!
Lass dich gerne überraschen und besuche uns zu folgenden **Öffnungszeiten:**

Fr. von 16 - 18 Uhr und Sa. von 10 - 13 Uhr

Wir freuen uns auf deinen Besuch.
Hofladen - „Wein & Wohlbefinden“ - Manuela Hausmann
Dorfstraße 55 - Großweingarten
Rückfragen gerne unter 0151 - 521 87 119

AKTION DES KINDER- & JUGENDBÜRO SPALT

SAMSTAG, 4. DEZEMBER 21

SHOPPING-AUSZEIT FÜR MAMAS

Einen Adventssamstag ganz in Ruhe und entspannt Weihnachtseinkäufe erledigen, ohne Kids! Kein Problem- das Spalter Ferienprogramm-Team macht es möglich.
Wir wollen gemeinsam basteln, kochen und uns auf Weihnachten einstimmen.



SAMSTAG, 4.12.21
10.00 BIS 16.00 UHR
KOSTEN: 6,- EURO
ALTER: 5 BIS 12 JAHRE

WO?
SUB-JUGENDTREFF
DR.-MEYER-STRASSE 7/ SPALT

Anmeldung erforderlich bis 1. Dezember 2021
unter: <https://spalt.feripro.de>

Der Turmfriseur

in Spalt – Hauptstraße 2

Öffnungszeiten: Mo, Mi, Do, von 10:00 bis 18:00 Uhr
 Freitag von 9:00 bis 18:00 Uhr
 Samstag von 8:00 bis 12:00 Uhr

Terminvereinbarung unter Telefonnr.: 09175 – 90 68 23



Simone Näpflein
freut sich auf Ihren Besuch

70-jähriges Jubiläum der Spalter Pfadfinder –

„Mehr als Kluft und Halstuch“

Jede Menge Pfadfinder*innen, tolle Workshops, entspannte Live-Musik, eine wilde Feuershow und viele angenehme Begegnungen – es war ein ganz wunderbarer Spätsommersamstag Mitte September,



an dem der DPSG-Stamm Spalt sein 70-jähriges Jubiläum am Kulturbahnhof in Spalt feierte.

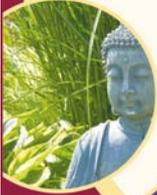
Dabei standen die vielen aktiven und ehemaligen Pfadfinder*innen im Mittelpunkt, die den Stamm mit Leben füllen und die Gemeinschaft in Spalt mitgestalten. Durch

all diese motivierten Menschen und ihren Einsatz ist die Jugendarbeit der DPSG hier über viele Generationen hinweg möglich – Pfadfinder*innen sind eben „mehr als Kluft und Halstuch“! Und das wurde natürlich ausgiebig gefeiert: Am Nachmittag mit vielen kreativen Workshops und Spielen und am Abend mit einem Live-Konzert der Band „Gold Brew Dogs“ und der Feuershow „From the ashes“.

Bei den Workshops ließen vor allem die Kinder und Jugendlichen an verschiedenen Stationen ihrer Kreativität freien Lauf. So wurden Stofftaschen mit fantastischen Tiermotiven bedruckt, „Glas-Müll“ zu dekorativen Vasen oder Süßigkeiten-Gläsern upgecycelt. Wen die Muse aber nur selten küsst, der konnte sich mit Geschicklichkeitsspielen oder einem kleinen Quiz den Nachmittag vertreiben. Außerdem sorgte eine Fotokulisse mit dem Gründer der Pfadfinderbewegung, Lord Robert Baden-Powell, für lustige Erinnerungsschnapschüsse. Abends wurden die hungrigen Pfadfinder*innen mit Gegrilltem der Metzgerei Bernd Wechsler und kühlen Getränken der Stadtbrauerei Spalt beruhigt, um anschließend dem Live-Konzert der Band „Gold Brew Dogs“ zu lauschen. Mit



Energy for Harmony - Coaching am See



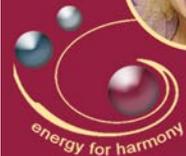
Kinesiologische Stressabläsung bei
 Ängsten - Entscheidungen - Leistungsdruck
 Lernblockaden - Prüfungsangst - Selbstzweifeln

HypnoCoaching
 Nichtraucher werden - Gewicht verlieren
 erfolgreich sein



Systemische Aufstellungen
 Face Reading/Gesichter lesen

Telefonberatung



Inge Kehren
 Am Hopfenweg 6 | 91174 Spalt - Enderndorf a. See
 Tel. 09175 - 79 45 94 | www.energyforharmony.de

ANZEIGENSCHLUSS BEACHTEN

**Annahmeschluss für Dezember-Ausgabe
ist bereits Montag, 15. November 2021**

Inseratwünsche und Veröffentlichungen von Vereinen können bei später eintreffenden Daten nicht garantiert werden.

Bitte achten Sie bei Berichten auf den Umfang des Textes, da sich u. U. auch Kosten für die Vereinskasse ergeben können.

ANZEIGENSCHLUSS BEACHTEN

DIE SKODA-SERVICE-ALTERNATIVE IM RAUM ROTH/SCHWABACH

ŠKODA



Service

TESTEN SIE ES SELBST:

- > persönlich
- > Top Arbeitsqualität
- > Top Preis / Leistung



**SERVICE | GARANTIE | JAHRESWAGEN |
GEBRAUCHTWAGEN**

Ansbacher Str. 17 | 91183 Wassermungenau
 Tel.: 09873/458 | www.braun-autohaus.de

AUTOHAUS BRAUN >>>

S E R V I C E , D E R B E W E G T

wummerndem Kontrabass, sanfter Gitarre und beeindruckendem Gesang erfüllten die Pfadfinderin Jutta Sabrina Schick und ihre beiden Augsburgsberger Bandkollegen die laue Spätsommernacht mit rhythmischen Klängen.

Den krönenden Abschluss bildete die Feuershow „From the ashes“ der Leiterrunde des DPSG-Stammes Gunzenhausen. Sie brachte mit ihrer wilden, faszinierenden Feuerkunst nicht nur die Augen der Kleinsten zum Leuchten.



Ein herzliches Danke allen, die mit uns gefeiert haben, sowie allen, die uns finanziell unterstützt haben!

Gut Pfad - DPSG-Stamm Spalt

Herzlichen Glückwunsch – Simon Maurer ist Deutscher Meister im Downhill

Der Spalter Mountainbike-Spezialist Simon Maurer krönte in der Schweiz seine bisherige Karriere. Er hat sich einen Lebens Traum erfüllt und wurde Deutscher Meister im Downhill.



Obwohl die Saison alles andere als gut verlief, hat er sich die Deutsche Meisterschaft im Downhill geholt.

Eigentlich sollte das Bike-Festival in Willingen stattfinden. Der Wettbewerb wurde jedoch abgesagt und in die Schweiz verlegt.

Simon Maurer hat nach seinem Juniorentitel 2018 nun auch in der Eliteklasse das oberste Treppchen erreicht.

In Spalt ist dies einzigartig und wir beglückwünschen ihn dazu.

Der Downhill-Sport ist komplexer als man denkt. Neben dem Rad und der Technik, der körperlichen Robustheit und Härte kommt auch noch die Mentalität dazu. Mental fit zu sein, sich nicht zu viel Druck zu machen und die Lockerheit auf die Strecke zu bringen, dies hat Simon Maurer geschafft. Er hat auch den Seriensieger Max Hartenstern geschlagen und so geht das Jahr für ihn mit dem Titelgewinn zu Ende.

Alles Gute auch weiterhin, viel sportlichen Erfolg im Trikot des Deutschen Meisters.

Udo Weingart, 1. Bürgermeister Stadt Spalt

Kooperation Jugendbüro Spalt
mit den Vereinen

VORTRAG
Referent:
Roland Mücke (Kriminalhauptkommissar)

Kids im Netz

ein Mausklick bis zum Grauen oder Nackt in 7 Minuten

Mittwoch, den 17. November

19.00 Uhr
Ein informativer und unterhaltsamer
Abend
zur (Medien-)Erziehung für Trainer,
Betreuer und Vereinsvertreter

Ort: Spaltin Schule- Aula
Anmeldung erwünscht unter:
0170-3705762 oder nina.selz@spalt.de
(bitte bis spätestens **12. November 21**)

**EINTRITT
FREI**

Aufgrund der COVID-19 Pandemie kann es
kurzfristig zu Änderungen/ einer Absage
kommen! Wir bitten um Verständnis!

**elektro
ottmann**

Optimaler
Schutz vor
Strompreis-
steigerungen

Wir reduzieren Ihren Strompreis!

**Solaranlage mit Stromspeicher -
Unabhängig dank Photovoltaik.**

Wir beraten Sie gerne:
09175 908090
kontakt@elektro-ottmann.de

Elektro Ottmann
Gewerbepark Hügelmühle 3
91174 Spalt
ottmann-photovoltaik.de

Rollo Jalousien Markisen Sofakissen

Raumausstattung Karl Eitel



Bodenbeläge Tapeten Farben Rollos + Jalousien Markisen

Zinsmeisterstraße 4 • 91174 Spalt
Telefon (09175) 234 • Mobil 0175-1779812
Öffnungszeiten: Samstag 8.00 bis 13.00 Uhr
sowie nach Vereinbarung

Bett- + Tischwäsche Fertigparkett

Tapeten Teppiche Laminat Kork Farben Malerzubehör

Washbare Betten Kork Panneaux Gardinenzubehör

DE ALMEIDA HAIR

IHR FRISEUR IN SPALT

Telefon 09175 90 700 9
info@dealmeidahair.de
www.dealmeidahair.de
Mobil, WhatsApp:
0171 800 45 46
Rother Straße 1
91174 Spalt

Unsere Öffnungszeiten:
Dienstag bis Freitag
09:00 Uhr - 18:00 Uhr,
nur nach Terminabsprache
von 18:00 Uhr - 20:00 Uhr
Samstag
09:00 Uhr - 15:00 Uhr

JFG Hopfenland

Die diesjährige **Jahreshauptversammlung** findet am Samstag, dem **13.11.2021, um 19.30 Uhr** im Sportheim des TSV Wassermungenau statt.

Hierzu laden wir alle ordentlichen Mitglieder recht herzlich ein! (Jugendspieler ab 18 Jahre, Gründungsmitglieder sowie weitere ordentliche Mitglieder)

Tagesordnung:

- 1) Begrüßung durch den Vorsitzenden
- 2) Feststellung der Beschlussfähigkeit
- 3) Jahresrückblick
- 4) Kassenbericht
- 5) Kassenprüfungsbericht
- 6) Neuwahlen Vorstandschaft
 - a) 1. Vorsitzenden
 - b) 2. Vorsitzenden
 - c) 3. Vorsitzenden
 - d) 4. Finanzvorstand
 - e) 2 Beisitzer
 - f) Protokollführer
- 7) Anträge zur Beschlussfassung von grundsätzlicher Bedeutung
- 8) Sonstiges

Anträge zur Beschlussfassung (Punkt 7) müssen bis zum 05.11.2021 schriftlich beim Vorstand eingegangen sein!

JFG Hopfenland e.V. - Der Vorstand

Franken-Asphalt GmbH Windsbach unterstützt Jugendarbeit

Eine großzügige Trikotspende durfte die A-Jugend der JFG Hopfenland durch den Geschäftsführer der FA Franken-Asphalt GmbH, Werner Weberndörfer, in Empfang nehmen.



Dafür und für die langjährige Unterstützung als Trainer und Sponsor, lieber Werner, bedanken sich die Jugendabteilungen vom TSV Spalt, TSV Wassermungenau, TSV Wernfels und SV Großweingarten ganz herzlich.

toolcraft AG unterstützt unsere Jugendarbeit

Über eine großzügige Trikotspende durfte sich auch die B-Jugend der JFG Hopfenland freuen. Die toolcraft AG ist für unsere heimische Fußball-Jugend seit vielen Jahren ein großartiger Partner. Vielen Dank an die Familie Krebs, die uns immer hervorragend unterstützt und es sich nicht nehmen ließ, den Trikotsatz persönlich zu überreichen.




Timmerbeil & Partner

Steuerberatungsgesellschaft mbH

Am Taschenbaum 14
91174 Spalt-Großweingarten
Tel: 09175 79 77 0
Fax: 09175 79 77 32
info@timmerbeilpartner.de
www.timmerbeilpartner.de

Unsere Leistungen:

- Jahresabschlüsse und Steuererklärungen für alle Steuerarten
- laufende Finanz- und Lohnbuchhaltungen
- Existenzgründungs- und Nachfolgeberatung
- Vertretung in allen Streit-sachen mit dem Finanzamt



Eva Schuh Anwaltskanzlei

Zweigstelle:
Am Taschenbaum 14
91174 Spalt-Großweingarten
Tel: 0911 53 47 04
Fax: 0911 53 43 95
contact@kanzlei-schuh.de
www.kanzlei-schuh.de

Kanzleischwerpunkte:

- § Ehe- und Familienrecht
- § Erbrecht
- § Miet- und Pachtrecht
- § Arbeits- und Sozialrecht

**Wir haben für jedes Wetter
die passende Kleidung!**



Mode Nässelein
Mehr Spaß mit Mode

91174 Spalt • Hauptstraße 32 • Tel. 09175/381

„Spalter Herbst Freiheit“ mit Blasmusik
(WST) Bei sonnigem Herbstwetter am traditionellen Kirchweih-Samstag und -Sonntag war die Stadtkapelle auch dieses Jahr wieder musikalisch unterwegs. Da dieses Jahr der reguläre Kirchweihumzug (wieder) nicht stattfand, bespielte die Stadtkapelle Spalt die verschiedenen Haltepunkte (Privat- und Wirtshäuser) in umgekehrter Reihenfolge des traditionellen Weges (seit Corona steht ja so manches Kopf). Damit auch das Kirchweihbaumaufstellen nicht in Vergessenheit gerät, hatte die Stadtkapelle ihren eigenen, mobilen, bereits aufgestellten Kirchweihbaum mit dabei.



Entlang des Weges traf man dann den Bürgermeister und Stadträte, die Schützen und die Feuerwehr, also alle Festzugteilnehmer, die sonst auch mit dabei sind - nur das Freibier der Brauerei fehlte.



Am Sonntagnachmittag gab es dann von der Stadtkapelle im Bürgergarten ein zweistündiges Konzert mit einem bunten Mix aus dem reichhaltigen musikalischen Repertoire. Bigband-Arrangements standen ebenso auf dem Programm wie solistische Einlagen, Polkas und zackige Märsche der traditionellen Blasmusik. Die vielen Zuhörer dankten es den Musikern mit viel Applaus. Um auch zukünftig für kleine Einsätze mit dem richtigen Equipment ausgestattet zu sein, hat sich die Stadtkapelle eine neue, mobile, batteriebetriebene Lautsprecheranlage für Gesang und Durchsagen angeschafft. Beim Konzert kam sie zum ersten Mal zum Einsatz.

Steuerberaterin Susanne Baumeister 



„Wir schauen zuerst auf Sie.
Und dann auf die Zahlen.“

Steuerberatung für Unternehmen:

- Erstellung von Jahresabschlüssen und betrieblichen Steuererklärungen
- Erstellung von Lohn-, Gehalts- und Finanzbuchführung
- Betriebswirtschaftliche Beratung und Steuergestaltung
- Betreuung von Betriebsprüfungen, Rechtsbehelfs- und Finanzgerichtsverfahren

Steuerberatung für Privatpersonen:
Steuererklärungen für alle Einkommensarten, Steuerberatung für Rentner und zum Thema „Schenken & Erben“, Steueroptimierung bei Kapitalerträgen uvm.

Pleinfelder Weg 6 · 91174 Spalt
Tel.: 09175. 908 29-0
info@baumeister-steuerberater.de
www.steuerberater-baumeister.de




**blumen
kittsteiner**

Massendorfer Straße 8 • 91174 Spalt
Tel.: (09175) 7976-0 • Fax: (09175) 78987
E-Mail: blumen-kittsteiner@arcor.de

Unsere Öffnungszeiten:
Mo/Di/Do/Fr 8.00 - 12.30 Uhr und 13.30 - 18.00 Uhr
Mittwoch 8.00 - 12.30 Uhr
Samstag 7.30 - 12.30 Uhr - Sonntag geschlossen

www.blumen-kittsteiner.de



**Wagner
&
Albert**
Vertriebsges.mBH

IHR PARTNER RUND UM DIE

- PCs
- Notebooks
- TFT Displays
- Serversysteme
- Drucker
- Faxgeräte
- TK-Anlagen uvm.

info@wagnerundalbert.de

**E
D
V**

Am Taschenbaum
91174 Spalt-Großweingarten
Tel.09175 / 79 99 0
Fax.09175 79 99 7

Schreinerei Beierlein

Fenster und Türen (Altbausanierung) • Rollos
Insektenschutz auf Maß • Böden • Geländer
Holzdecken • Vordächer • Überdachungen • Carport
Neuverglasungen • Reparaturverglasungen

Gmünder Straße 8
91174 Spalt-Wasserzell

Tel.: 0 91 75 - 90 88 87
Fax: 0 91 75 - 90 78 16
Mobil: 0151 - 54 98 58 50

Ihr Partner seit 75 Jahren in Sachen Leder

Paul Schmalz

Lederwarenfabrikation

Neuanfertigung von Gürtel, Taschen und Rucksäcken
nach Ihren Wünschen. Anbringen neuer
Reißverschlüsse an Lederjacken und Hosen.
Aufpolstern und überziehen von Eckbänken und Stühlen
wahlweise in Stoff, Leder oder Kunstleder nach
Ihren Vorgaben. Reparaturarbeiten an Bekleidung.

Öffnungszeiten: Thierhofweg 4
Samstag: 9.00 - 18.00 Uhr 91729 Obererlbach

Telefon: 01522 / 1349765 www.schmalz-lederwarenfabrikation.de

Tonstudio - Pieschel, Schnittling

Lautsprecherboxen
der
Spitzenklasse

- eigene Entwicklung und Produktion
- sensationeller Klang
- spezielle Gehäusekonstruktion
- „hausfrauenfreundliche“ Abmessungen

Interesse geweckt? Dann vereinbaren Sie einen Hörtermin unter
09175 494 – Vorführung auch in Ihren eigenen 4 Wänden möglich.

Hauptstrasse 66
91729 Obererlbach

Telefon: 0 98 37 / 97 65 92
Telefax: 0 98 37 / 97 65 93
email: stahlpaulstuck@yahoo.de

Mobil: 01 77 / 5 83 22 17

- Fassadenrenovierung
- Kalk-u. Lehmputze
- Wand- und Deckengestaltung
- Sanierung
- Vollwärmeschutz
- Innen- und Aussenputz
- Gerüstverleih

Zimmerei-Börschlein

Holzbau-Treppenbau-Innenausbau
Dachsanierungen

Zimmerei Börschlein
Höfnerstraße 8a
91174 Spalt/Großweingarten

Tel. 09175/79937
Fax. 09175/9089731
E-Mail zimmerei.boerschlein@t-online.de

Montage von:
Fenster in Holz/Holz-Alu/Kunststoff-Fenster
Zimmertüren-Parkett-Laminat
Haustüren Holz/Kunststoff
Velux Dachwohnfenster

Massivholz-Haustüren aus eigener Fertigung



Kolping-Altkleidersammlung

Eine **Altkleider-Straßensammlung** findet in Spalt und allen Ortsteilen am Samstag, 30. Oktober, ab 8 Uhr früh statt. Handzettel wurden an alle Haushalte verteilt.

Der Altkleidercontainer ist umgezogen

Wenn Sie den Termin der Altkleidersammlung verpasst haben, können Sie gerne Ihre Altkleider am Container in der Talstraße abgeben. Sie finden den Container jetzt beim Städtischen Bauhof. Der Container ist jeden ersten Samstag im Monat von 10 bis 12 Uhr geöffnet, nächste Termine: 6. November und 4. Dezember 2021.

Einladung zur Herbstwanderung

Am Sonntag, 7. November, 13 Uhr laden wir zu einer Herbstwanderung in der Spalter Flur ein. Der Treffpunkt ist an der Wasserstelle. Die Wanderung findet bei jedem Wetter statt und wird etwa 1½ Stunden dauern.

Eva Ehard, Tel. 09175/1397

Produkt des Monats „Kartoffel und Kürbis“ – Das perfekte Duo aus der Region

Der Herbst ist ihre Zeit: Neue Kartoffeln in vielen Sorten und bunte Kürbisse direkt vom Feld bereichern jetzt wieder unseren Speiseplan. Dies nahmen das Agenda 21-Büro des Landkreises Roth und das Umweltschutzamt der Stadt Schwabach zum Anlass, Kartoffeln und Kürbisse in den Mittelpunkt der Aktion „Produkt des Monats“ zu rücken.

Frisch, qualitativ und ökologisch

Ob konventionell angebaut oder in Bioqualität, ob fest- oder mehlig kochend, ob mit gelber oder roter Schale – direkt vom Bauern gibt es die frischesten und besten Kartoffeln. Ein breites Spektrum an Formen, Farben, Geschmack und Koch-eigenschaften lassen keine Wünsche offen.

Auch bei den Kürbissen hat die Erntezeit begonnen. In vielen Farben und Formen bereichern sie jetzt wieder Auge und Gaumen. Wer sich seinen Kürbis vom Bauern nebenan in die

Udo Schottdorf

Dipl. Bauingenieur (FH)

- Planung
- Bauleitung
- Baubetreuung
- Immobilienbewertung
Was ist mein Haus eigentlich wert?
- Energieberater
für Wohn- und Nicht-Wohngebäude

Ihr Partner
vor Ort!

Wir beraten Sie in allen Fragen kompetent!

Planungs- und Sachverständigenbüro Udo Schottdorf
Zeller Weg 4 • 91174 Spalt • Tel.: 09175-77907 • Fax: 77909
E-mail: info@udoschottdorf.de • Internet: www.udoschottdorf.de

Traumhaft schöne Wintergärten

Schaffen Sie sich neuen lichtdurchfluteten Lebensraum

- Anpassung an Form und Stil Ihres Hauses
- komfortable, großflächige Öffnungssysteme
- leichte Pflege und geringe Wartung



**Wechsler
Seitz
Frank**

Autorisierter FINSTRAL-Fachhändler

WWW.FINSTRAL.DE

- Fenster
- Türen
- Wintergärten

Niedermauer Str. 3-5
91187 Röttenbach
Tel. 09172/6 84 36 - 0 • Fax 09172/6 84 36 - 20

info@wsfonline.de
www.wsfonline.de

Wolfgang Beyer



- Gartenbau
- Landschaftsbau
- Erdarbeiten
- Mäharbeiten

Gewerbepark Hügelmühle 23 • 91174 Spalt
Tel. 09175/2919851 • Mobil 0151/16713138
www.beyer-wolfgang.de

Wolfgang Beyer wird zu **B&B GbR**



- Gartenbau
- Landschaftsbau
- Erdarbeiten
- Baustoffhandel

B&B GbR • Wolfgang Beyer & Rene Burczyk
Gewerbepark Hügelmühle 23, 91174 Spalt

Mobil: 01 51 / 1671 31 38 • 01 60 / 586 34 98
bb.gbr@web.de

Küche holt, hat auf jeden Fall die beste Grundlage für ein gelungenes Gericht.

Kartoffeln und Kürbisse ab Hof punkten mit feinem, aromatischem Geschmack und hoher Qualität. Dabei sind sie noch wahre Klimaschützer. Vom heimischen Landwirt dort produziert, wo sie gebraucht werden, entfallen lange Transportwege und die damit verbundene CO₂-Belastung. So leistet jeder Konsument von Produkten aus der Region auch seinen ganz eigenen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Lecker und voll gesunder Inhaltsstoffe

In der modernen Küche ist die Kartoffel nicht mehr wegzudenken und das ganze Jahr über präsent. Kartoffeln sind enorm vielseitig in der Zubereitung, voller Vitamine und kalorienarm. Auch der Kürbis zählt mit seinem hohen Wasseranteil zum „schlanken Gemüse“. Reich an Vitaminen und Mineralstoffen, lässt er sich sehr vielseitig zubereiten und schmeckt sogar im Kuchen. „Original regionale“ Kartoffeln und Kürbisse haben aber nicht nur im Herbst Saison, als klassisches Lagergemüse lassen sie sich gut bevorraten und können deshalb bis über den Winter hinaus genossen werden.

Faltblatt Kartoffel und Kürbis

Zum aktuellen Produkt des Monats gibt es wieder ein Faltblatt mit interessanten Ernährungsinformationen und leckeren Rezepten.

Diese wurden wie immer vom Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten zur Verfügung gestellt. Außerdem dient der Flyer als Wegweiser, bei welchem Direktvermarkter man seine bevorzugte Kartoffelsorte oder Kürbisse erhält. Eine Tabelle mit den Kocheigenschaften der angebotenen Kartoffelsorten rundet das Info-Blatt ab.

Die Flyer liegen u.a. bei den Gemeinden, in den Filialen der Sparkasse und Raiffeisenbank und im Landratsamt Roth aus.

Weitere Informationen:

www.agenda21-roth.de - www.direktvermarkter-roth.de oder
www.schwabach.de.

Bericht: Thomas Pichl



Landkreis
Roth
Wirtschafts-
förderung

Produkt des Monats

www.agenda21-roth.de

www.schwabach.de



Oktober

Kürbis und Kartoffeln

Direktvermarkter Spalt

Josef Heckel

Engelhof 1
91174 Spalt
Tel. 09175 9781
Wega, Speise-, Zier- und
Schnitzkürbisse

Christian Lutz

Dorfstr. 34
91174 Großweingarten
Tel. 09175 444
od. 09175 908179
Solist, Krone, Valetta,
Kartoffelkiste (Selbstbed.)



Eine Initiative des
Landkreises Roth und
der Stadt Schwabach
zur
Förderung regionaler
Wirtschaftskreisläufe



Nagelzauber

Sabine Spachmüller



Höfstetten 1
91174 Spalt

Tel.: 09175/9089751

Termin nach
Vereinbarung

- Neumodellage
- Verstärkung von
Naturnägeln
- Auffüllen
- Maniküre





www.bikeimperium.de



ABHOL
SERVICE

ÖFFNUNGSZEITEN

NOV - FEB SA 9-12
und nach tel. Vereinbarung

0 91 78 99 84 76

Reparaturen aller Räder
Abhol- und Bringservice
in Gmünd und Spalt

09178 99 84 74

Wir suchen Pflegefachkräfte!!



Wir suchen engagierte Pflegefachkräfte aus der Region.

Wir bieten:

- ... mitarbeiterfreundlicher Dienstplan
- ... Lohn nach AVR Caritas
- ... Sicherheit in Krisenzeiten
- ... sehr nettes Team

... **und vieles mehr**....fragen Sie uns unter:



Caritas-Seniorenheim St. Nikolaus in Spalt

Telefon: 09175/ 7901-0 oder seniorenheim@caritas-spalt.de

Brennholz zu verkaufen



Kiefer ofenfertig
in Wunschlänge

Telefon 09175/9781

FFW Spalt

Erste-Hilfe-Ausbildung

Bei Einsätzen der Feuerwehr denkt man im Normalfall an einen Verkehrsunfall oder an einen Zimmerbrand. Die Versorgung von Verletzten übernimmt in der Regel der Rettungsdienst. Was aber, wenn kein Rettungswagen zeitnah zur Verfügung steht oder in der ersten Einsatzphase zu viele Verletzte für das Personal des Rettungswagens zu behandeln sind?

Beides sind Situationen, in denen die Feuerwehr immer wieder mit Personal und Gerät unterstützt. Ein Grund, die Ausbildung in der Ersten Hilfe zu vertiefen.



Im Juni/Juli nahmen 13 Kameraden an einer 20 Stunden umfassenden Ausbildung in erweiterter Erster Hilfe teil. Neben den Grundlagen wie der stabilen Seitenlage oder der Herz-Lungen-Wiederbelebung wurden weitere vertiefende Kenntnisse vermittelt. Dazu gehören unter anderem eine strukturierte Untersuchung des Patienten, Maßnahmen bei starker Blutung oder einem Schlaganfall. Hier kamen die gespendeten Übungspuppen zum Einsatz.

Wir suchen eine Präsenzkraft!!

Wir suchen eine engagierte Präsenzkraft aus der Region in Teilzeit

Wir bieten:

- mitarbeiterfreundlicher Dienstplan
- Lohn nach AVR Caritas
- Sicherheit in Krisenzeiten
- sehr nettes Team

• ... **und vieles mehr**....fragen Sie uns unter:



Caritas-Seniorenheim St. Nikolaus in Spalt

Telefon: 09175/ 7901-0 oder seniorenheim@caritas-spalt.de



annelies schindler
mondo atelier
 malwerkstatt alemannenstr. 9
 91174 spalt
 01575 186 19 19
 mondo galerie höllgasse 4

Bei einer Abschlussübung konnten die Kameraden dann das erlernte Wissen zum Einsatz bringen. Die Szenarien reichten dabei von einem Verkehrsunfall über einen Herz-Kreislaufstillstand bis hin zu schweren Verletzungen nach einem Treppensturz. Ein Dank geht natürlich an die Teilnehmer, die Statisten, welche realitätsnah geschminkt und präpariert für die Abschlussübung zur Verfügung standen, aber natürlich auch an die Ausbilder.

Verein für ambulante Krankenpflege Spalt e.V.

Einladung zur **Jahreshauptversammlung** am **14.11.2021** um 14 Uhr im Jugendheim Spalt für die Jahre 2019 und 2020, bei Kaffee und Kuchen



Tagesordnung:

1. Begrüßung durch die Vorsitzende
 2. Totenehrung
 3. Kaffee und Kuchen
 4. Jahresberichte des Vorstands
 5. Kassenberichte
 6. Entlastung der Vorstandschaft und Kassenprüfer für die Jahre 2019 und 2020
 7. Neuwahl Vorstandschaft
 8. Wahl der Delegierten für die Caritas-Sozialstation Abenberg/Spalt e.V.
 9. **Verabschiedung unserer Marianne Werzinger aus der Vorstandschaft nach über 40 Jahren Vereinsarbeit**
 10. Vorinformation: geplante Satzungsänderung aufgrund der Körperschaftsteuer
 11. Verschiedenes - Wünsche und Anträge
- Über euer zahlreiches Erscheinen freut sich die Vorstandschaft. Es gelten die 3G-Regeln, bitte Impfnachweis oder entsprechende Bescheinigung mitbringen. Die Möglichkeit zum Schnelltest ist gegeben. Versammlung im Saal unter Einhaltung der aktuellen Abstands- und Hygieneregeln.

Dres.

Dr. Lavinia Grolms
Dr. Oliver Grolms
 Lange Gasse 7 | 91174 Spalt
 Telefon: 09175 - 907428
 info@zahnarztpraxis-grolms.de
 www.zahnarztpraxis-grolms.de

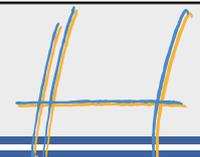
Liebe Patienten,

wir möchten Sie darauf aufmerksam machen, dass das Jahr 2021 sich dem Ende neigt.

Bitte denken Sie daran, rechtzeitig einen Vorsorgetermin für den notwendigen Bonusstempel zu vereinbaren.

So können wir für Sie längere Wartezeiten am Ende des Jahres vermeiden.

Ihr Praxisteam Dres. Grolms



Computer - Heinrich

Der mobile Service-Partner für Ihre EDV

Computerdienstleistung
 Michael Heinrich
 Rangensweg 2
 91187 Röttenbach

fon: 09172 - 686 55
 hdy: 0170 - 807 40 43
 info@pc-heinrich.de

Mo - Fr 8:00 - 18:00 Uhr
 (nach tel. Vereinbarung)

Seit dem Jahr 2000 in Ihrer Nähe.

- Vor - Ort - Service
- Beratung und Verkauf
- Hardware und Software
- Telefonie, Netzwerk
- Umstellung auf IP-Telefonie
- Konzepte zur Büro- Ablaufoptimierung
- Druckerzubehör, Verbrauchsmaterial



WWW.PC-HEINRICH.DE

www.spkmfrs.de



IMMOBILIEN
 Größter Makler in Bayern



Gehen auch Sie zum Marktführer!

Nutzen Sie unsere Kompetenz und Stärke.

- mehr als 8.000 vermittelte Häuser, Wohnungen und Grundstücke pro Jahr.
- mehr als 250 Immobilienmakler in Bayern.



Immobilienvermittlung Roth
 Sparkasse Mittelfranken-Süd

Hilpoltsteiner Str. 2, 91154 Roth
 Tel. 09171 82-2430, Fax 09171 82-2439
 immo.rh@spkmfrs.de



in Vertretung der **SPARKASSEN IMMOBILIEN** GMBH VERMITTLUNGS

Gemeinschaftspraxis
Dr. Ruth Strauß / Markus Kallfaß / Tanja Prieß
Hauptstr. 10, 91174 Spalt



Wir machen Urlaub von Dienstag, 02.11. bis Freitag, 05.11.2021

Die Vertretung übernehmen dankenswerterweise:
 Dres. Krüger/Waldenmeier
 Lange Gasse 19, 91174 Spalt; Tel. 09175-79670
 Dres. Rösch & Kollegen (HZV-Patienten)
 Am Altbach 5, 91183 Abenberg; Tel. 098 73 - 95 30

Ab Montag, 08.11. sind wir wieder für Sie da!
 Bleiben Sie gesund & vielen Dank für Ihr Verständnis!
 Ihr Praxisteam

Die
Spalter Adventsstube

27./28.
November
2021

Bürgergarten
Gabrieliplatz
Kornhausplatz

Samstag 15.00 bis 21.00 Uhr
Sonntag 13.00 bis 19.00 Uhr

www.spalterweihnachtsmarkt.de

DAS GEWISSE ETWAS
zu Weihnachten

Grußkarten aus Holz oder Papier,
individuell graviert oder veredelt
nach Ihren Wünschen.

www.druckerei-fuchs.de

„Spalter Adventsstube“

27. November 2021 von 15.00 bis 21.00 Uhr

28. November 2021 von 13.00 bis 19.00 Uhr

Der „Spalter Weihnachtsmarkt mit dem gewissen Etwas mehr ...“ wird leider auch in diesem Jahr nicht stattfinden. Wir, sowie alle Aussteller, freuen sich jedoch schon heute auf unseren besonderen Markt im Jahr 2022.

Um nach einer langen Durststrecke wieder eine weihnachtliche Atmosphäre in diesem Jahr für unsere Bürger und Gäste zu zaubern, werden wir die „Spalter Adventsstube“ am Gabrieli- und Kornhausplatz sowie im Bürgergarten am 1. Adventswochenende öffnen. Ziel ist es, einen regionalen und romantischen Markt für einheimische Familien und Kinder durchzuführen, um diesen einen gemütlichen Bummel durch die Budenstadt ohne Hektik zu ermöglichen.

Rund 30 Stationen wird es geben, und es ist für jeden Geschmack etwas dabei. Das kulinarische Angebot der Spalter Vereine ist vielfältig und einfallreich. Kaffee- und Schokoladenspezialitäten verwöhnen die Gaumen. Auch Spalter Bratwürste, Wildbratwürste und vieles mehr kann man sich gönnen. Weihnachtliche Düfte von Glühwein und Punsch ziehen durch die Plätze und verbreiten Beschaulichkeit. Natürlich dürfen auch die süffigen Spalter Biere nicht fehlen, die neben vielen anderen Spalter-Bier-Produkten im HopfenBierGut im Kornhaus erhältlich sind. Ein wärmendes Lagerfeuer mit Winterbar wartet auf die Besucher am Gabrieliplatz, zu dem unbedingt ein feiner Punsch gehört. Hier kann man den einen oder anderen Plausch führen.

Handwerker- und Geschenkstände laden zum Staunen ein. Drechsler und Holzbildhauer zeigen ihre Künste. Korb- und Flechtwaren, Getöpferes, dekorative Laternen, Naturkosmetik, Objekte aus geschmiedetem Eisen und vieles mehr kann man bestaunen. Das Angebot ist vielfältig und man kann sicher schon das eine oder andere Geschenk für das bevorstehende Weihnachtsfest erwerben. Im Bürgergarten hinter dem Rathaus wartet in einem großen romantischen Zelt mit Lagerfeuer ein Erzähler auf sein Publikum. Mit großer Freude werden die Kinder auch das Karussell in Beschlag nehmen oder doch lieber zu den niedlichen Alpakas gehen, die jeder so gerne streichelt.

Natürlich darf auch das Rahmenprogramm nicht fehlen. Neben Musikgruppen aus Spalt und den Nachbargemeinden wird auch das Vokalensemble „Voicepack“ ein Konzert in der Nikolaus-Kirche geben. Nur auf den Auftritt des Himmlischen Boten darf man sich erst wieder im kommenden Jahr freuen. Tausende Lichter werden die gemütliche „Spalter Adventsstube“ erstrahlen lassen. Tauchen Sie ein in das zauberhafte weihnachtliche Flair.

Den Rundgang durch den kleinen Markt kann man dann in einer der Spalter Gaststätten ausklingen lassen, die den Gästen kulinarische Genüsse zur Vorweihnachtszeit anbieten werden.

Ein Programm zur Spalter „Adventsstube“ finden Sie einige Zeit vorher in den Spalter Geschäften.

Pleinfelder Str. 70
91166 Georgensgmünd
Tel: 09172/7378
www.schmierstoffe-engelhardt.de

**SCHMIERSTOFFE
ENGELHARDT**

EUROLUB
LUBRICANTS ADDITIVES CAR CARE
Schmierstoffe

Autoteile & Zubehör
Land- & Gartentechnik
Fahrräder, e-Bike's
Fahrrad-Teile & Zubehör
Fahrradservice

LIQUI MOLY
MÉGUIN

Öffnungszeiten:
Montags geschlossen
Die - Fr.: 8:00 - 12:30 Uhr
14:00 - 18:00 Uhr
Samstag: 8:00 - 13:00 Uhr

**SCHREINEREI
MAURER**

FENSTER • TÜREN • ÜBERDACHUNGEN
VORDÄCHER • TREPPEN • GELÄNDER
INSEKTENSCHUTZ NACH MASS
VERGLASUNGEN ALLER ART

UNTERERLBACH 8 • 91174 SPALT
TEL. 09837/1570 • MOBIL 0170/8180357

Heißes Wintervergnügen

Ohne jegliche
Konzentrate und
ohne künstliche
Aromen



www.echtbrombachseer.de

Vereidigung neuer Feldgeschworener aus drei Gemarkungen

Fürchte Gott, tue Recht, scheue niemand“ - der Wahlspruch der Feldgeschworenen steht für die Verantwortung des ältesten Ehrenamtes in Bayern und Franken.

Mit der Vereidigung von drei neuen Feldgeschworenen, Magdalena Eitel für die Gemarkung Fünfbronn, Franz Engelhardt für die Gemarkung Großweingarten sowie Simon Ullrich für die Gemarkung Wernfels, wird in Spalt das älteste Ehrenamt der Welt fortgeführt: Feldgeschworene, im Volksmund auch „Siebener“ genannt, wirken in Bayern bei der Kennzeichnung von Grundstücksgrenzen mit. Sie setzen Grenzsteine höher und tiefer, wechseln beschädigte Grenzzeichen aus oder entfernen sie. Als Hüter gemeindlicher Grenzen und Abmarkungen arbeiten sie eng mit dem Amt für Digitalisierung, Breitband und Vermessung zusammen.

Nach der Eröffnungsrede vereidigte Bürgermeister Weingart die anwesenden neuen Siebner. Schön, dass junge Bürgerinnen und Bürger die Verantwortung des Ehrenamtes übernehmen, so Udo Weingart, denn für Fünfbronn und Wernfels treten zwei unter 20-Jährige dieses Ehrenamt an.

Oftmals bleibt das Ehrenamt in der Familie. In Fünfbronn, führt Magdalena Eitel das Amt ihres verstorbenen Vaters weiter. Auch in Wernfels wird die Familientradition weitergeführt, wo Simon Ullrich in die Fußstapfen seines stolzen Großvaters, welcher der Obmann von Wernfels ist, tritt.

Mit Abschluss der Vereidigung der nun frisch gebackenen Feldgeschworenen wurde Herr Herbert Nehmeier als neuer Obmann für Fünfbronn bekannt gegeben. Seine Stellvertreterin wird die frisch gebackene Siebnerin Magdalena Eitel.



v.l.n.r: Vordere Reihe: Magdalena Eitel, Simon Ullrich, Franz Engelhardt - Hintere Reihe: Thomas Zeh, Bauamt, Obmann Herbert Nehmeier, Obmann Ludwig Pfahler, Obmann Martin Walther, Bürgermeister Weingart

Bündnis 90/Die Grünen

Der OV Spalt Bündnis 90/Die Grünen lädt ein zur öffentlichen Sitzung am 25.11.2021 um 19.30 Uhr im Cafe Tasse in Spalt.



Wir dürfen öffnen!

Offener Treff ist wieder erlaubt! Nur bei Koch- und Backaktionen Kontaktverfolgung (vor Ort)

SUB-TREFF

Montags

(außer in den Ferien)

17.00 bis 19.00 Uhr

ES GEHT WIEDER LOS, NACH DER SOMMERPAUSE

AB MONTAG, DEN 20. SEPTEMBER 2021 GEHT'S WIEDER LOS!

ALTER: AB 9 JAHRE

KEINE ANMELDUNG MEHR ERFORDERLICH!

DU HAST INTERESSE? ABHÄNGEN, SPIELE SPIELEN, GEMEINSAME AKTIONEN- UND HÖRT SICH DOCH GUT AN, ODER?

SUB
Spalter Jugendtreff

Kinder- und Jugendbüro Spalt, Dr.-Meyer-Straße 7, 91174 Spalt

Tel.: 0170-3705762

Nina.selz@spalt.de

Jugendbüro Stadt Spalt



Jugendbüro Stadt Spalt



BRENNHOLZ

jetzt günstig zu verkaufen

offenfertig • jede Länge • mit Lieferung ab 1 Ster

Telefon 01 60/97 22 00 11

Weislmeier
Montagebau

- Kernbohrungen
- Minibagger
- Bauzaunverleih
- Zimmererarbeiten
- Spenglerarbeiten
- Fliegengitter auf Maß
- Dachflächenfenster **VELUX**

Marco Weislmeier

Güsseldorf 14, 91174 Spalt

Tel.: 09175/9089920

Mobil: 0160/90301944

Mail: mbauweislmeier@gmx.de

24h-Notdienst
bei Sturmschäden

Bauer & Endner

Land- und Forsttechnik, Gartentechnik, Metallbau

**MOTORSÄGEN VON STIHL
FÜR PRIVATE ANWENDER UND PROFIS.**

**LEICHT UND
LEISTUNGSSTARK.**



Die STIHL MS 261 C-M

- starke 50,2 cm³ Profi-Motorsäge
- optimale Motorleistung dank vollelektronischem Motormanagement STIHL M-Tronic
- hervorragendes Systemgewicht von unter 6 kg

Fragen Sie nach unseren Angeboten!

Dürrenmungenau • Schmiedsgasse 7
91183 Aberg • Telefon 09873/638
Fax 09873/215 • e-mail: Bauer-Endner@t-online.de
www.Bauer-Endner-GmbH.de



Dein Fliesenexperte vor Ort!

- ❖ Fliesenausstellung ❖ Lagersortiment ❖ Zubehör
- ❖ Beratung ❖ 3D-Planung ❖ Verlegung

Fliesen VONHOFF GmbH
Meisterbetrieb
Breitenloher Weg 27
Georgensgmünd

Tel. 09172 18 59
Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 8-12 Uhr und 13-16 Uhr
Samstag nach Vereinbarung



www.fliesen-vonhoff.de

Biene's Hundesalon

Sabine Denmhöfer

Windsbacher Straße 12, 91174 Spalt

Tel. 09175/906899 www.bienes-hundesalon.de



BRK-Ortsgruppe Spalt

www.brkgeo.de

Heute möchten wir nochmals besonders auf den **letzten Blutspendetermin** des Jahres 2021 in Spalt hinweisen. Wegen der immer noch durch Corona bedingten unsicheren Gesundheitslage ist es wichtig, für alle Unwägbarkeiten in den kommenden Monaten durch genügend Vorrat an Blutkonserven für lebensnotwendige Operationen und für Verunglückte gut gerüstet zu sein.

Kommen Sie deshalb am **Mittwoch, 10. November 2021**, von 16.00 Uhr bis 20.30 Uhr in die Spalatin-Schule in Spalt und spenden Sie Ihr Blut!

Termine Erste-Hilfe-Ausbildung:

24. und 25. November: 08.30-16.30 Uhr, BRK-Haus Roth

08. Dezember: 08.30-16.30 Uhr, BRK-Haus in Gmünd.

Anmeldung unter 09141/86990.

Ihre BRK-Ortsgruppe Spalt

SV Großweingarten e.V.

Der SV Großweingarten bedankt sich sehr herzlich bei seinem Vereinsmitglied und Gönner Harald Selz (Inhaber Fa. Götz Landmaschinen) für die Anschaffung eines neuen, zweckmäßigen Rasenstriegels für die Rasenpflegemaßnahmen. Durch den regelmäßigen Striegeleinsatz konnten die beiden Rasenspielfelder für den Trainings- und Spielbetrieb der SVG-Fußballabteilung nachhaltig verbessert werden.



Foto privat

Das Bild zeigt Vorstand Klaus Hausmann mit Harald Selz (rechts) mit dem neuen Pflegegerät.

Heimspiele der Fußballherren im November:

Sonntag, 31.10.21

13:00 Uhr SV Großweingarten II - SV Cronheim II

15:00 Uhr SV Großweingarten I - SC Eintracht Langlau I

Sonntag, 14.11.21

12:30 Uhr SV Großweingarten II - SG Gunzenhausen/Unterw. II

14:30 Uhr SV Großweingarten I - SG Gunzenhausen/Unterw. I

Sonntag, 28.11.21

12:30 Uhr SV Großweingarten II - IFC Weißenburg

14:30 Uhr SV Großweingarten I - SG Ramsberg/St. Veit II



Ruhsam Baumaschinen

Baumaschinenvermietung

Ruhsam Hausmeisterservice

Gartenpflege,
Rasenmähen, Heckenschneiden,
div. Instandsetzungen

in und um Spalt

Uli Ruhsam

Reutweg 9 91174 Spalt-Wernfels

Mobil: 01578 / 17 14 929 ruhsamuli91@gmail.com



Friseurstudio KUMMERER
 Bahnhofstraße 1
 91187 Mühlstetten
 Telefon 09172 8591



www.friseur-kummerer.de

Am Bruckespan 1
 91166 Georgensgmünd
 Telefon 09172 2714




Abschied Eduard Kastner aus der Leichtathletikabteilung

Im Rahmen unserer Vereinsmeisterschaft durften wir unseren langjährigen Trainer Eduard Kastner verabschieden. Edi rief 2009 die Leichtathletikabteilung der LG Spalt-Großweingarten ins Leben, nachdem er als Trainer bereits in früheren Jahren Erfolge feiern konnte. Seitdem war Edi jeden Dienstag am Trainingsplatz, fuhr zu Wettkämpfen und stand Athleten und Eltern mit Rat und Tat zu Seite. Altersbedingt gab er nun bekannt, den Trainerposten vollständig an Lisa Hufmann, Elena Stecher und Susanna Zottmann abzugeben. Nach der Siegerehrung unserer Vereinsmeisterschaften hielt der Vorstand des TSV Spalt, Dieter Kamm, eine für alle sehr bewegende Rede, in der er die Tätigkeit Edis in den letzten Jahrzehnten würdigte. Anschließend verabschiedete die Leichtathletikabteilung durch Susanna Zottmann den scheidenden Trainer. Zum Abschied wurde eine große Collage mit Bildern und Erinnerungen der letzten Jahre sowie ein Buch, das eigens von allen Kindern der Abteilung gestaltet wurde, überreicht.



Wir möchten uns auch auf diesem Wege nochmal bei Edi bedanken, ohne den es die Leichtathletikabteilung der LG Spalt-Großweingarten so nicht geben würde. Wir sind dankbar für alles, was uns Edi mit auf unseren Weg gegeben hat, für die Weihnachtsfeiern, die Vereinsmeisterschaften und Wettkämpfe, auf denen wir zusammen Erfolge feiern durften. Ein besonderer Dank gilt auch Marga Kastner, die als moralische Stütze bei jedem Wettkampf dabei war und uns zur Seite stand. Wir wünschen Edi für seine Zukunft viel Gesundheit, alles Gute und weiter Begeisterung für den Sport.

Die Pfarrei Großweingarten ruft nochmal zur Aktion „Adventsfenster“ auf

Jetzt schon an den Advent denken! Auch in diesem Jahr möchte die Pfarrei wieder geschmückte Adventsfenster mit Ihrer Hilfe erleuchten lassen. Im letzten Jahr kamen aus der Bevölkerung viele positive Rückmeldungen. Die Pfarrei St. Michael sagt nochmals herzlichen Dank an alle, die bereits 2020 ein Fenster geschmückt hatten. Jetzt freuen wir uns gemeinsam auf den Advent 2021. Für die Aktion suchen wir Personen/Familien, die gerne ein Fenster ihres Hauses vorweihnachtlich gestalten (bemalen, bekleben, dekorieren, ...) und beleuchten möchten. Das Fenster soll von der Straße aus gut einsehbar sein. Interessierte melden sich bitte (evtl. mit Wunschtermin) bis spätestens 10. November bei Marion Zottmann unter der Telefonnummer 015156309512 (gerne auch per WhatsApp) Alles Weitere folgt.

Gestaltung & Druck

alles aus einer Hand!










www.druckerei-fuchs.de
 Hauptstraße 24 · 91174 Spalt · 09175 795031
 info@druckerei-fuchs.de

Bau- und
Möbelschreinerei

Elmar Mathes

- Holzfenster und Holz/Alu-Fenster
- Insektenschutzrollos und -fenster
- Kunststoff-Fenster
- Türen
- Einbaumöbel
- Holzdecken
- Parkettböden
- Laminatböden
- Fensterrenovierung



Windsbacher Straße 30 · 91174 Spalt
 Telefon: 09175/525 · Fax 09175/572



Die Hopfen- und Bierstadt Spalt im Landkreis Roth (ca. 5000 Einwohner) sucht für die Leitung der Finanzverwaltung zum nächstmöglichen Zeitpunkt unbefristet in Vollzeit, eventuell auch als Teilzeit möglich, eine

Kämmereileitung (w/m/d)

Im Rahmen einer zukunftsorientierten strukturellen Veränderung der Verwaltungsorganisation wollen wir die Stelle der Kämmereileitung gesondert besetzen. Die Kämmereileitung war bisher in Doppelfunktion beim Geschäftsleiter eingebunden. Durch die Neuorganisation der Verwaltung beabsichtigen wir, das Serviceangebot für unsere Bürger und Bürgerinnen weiter auszubauen und zu intensivieren.

Weitere Informationen entnehmen Sie bitte unter:

<https://www.spalt.de/spalt/buerger/stadt-spalt/ausschreibungen/stellenausschreibungen/>

Evang.-Luth. Gemeinde Absberg mit Spalt

Unser Gottesdienstangebot 07. mit 27. November

	ABSBERG Christuskirche	SPALT Christophoruskirche
07. Drittl. So. Ki-Ja	10.00 GD	-
14. Vorl. So. Ki-Ja (Volkstrauertag)	08.45 GD	10.00 GD
17. Buß- und Betttag	10.00 Beichte und Abendmahl	18.00 Beichte und Abendmahl
21. Totensonntag	08.45 GD <i>Lkt.Lischnewski</i>	10.00 GD <i>Lkt.Lischnewski</i>
27. Sa. vor 1. Adv.	14.00 Verabschiedung von Pfarrer Schuh	-

Herzliche Einladung

Nach 12 Jahren Dienst in unseren Kirchengemeinden Absberg und Spalt verlässt uns **Pfarrer Dietmar F. Schuh**. Die **Verabschiedung findet statt am 27.11.21 um 14.00 Uhr**, beginnend mit einem Gottesdienst in der Christuskirche Absberg, anschließend Empfang vor der Kirche. Wir weisen auf die aktuellen Coronabestimmungen hin (3G-Regel, Stand: Oktober 2021). Bitte bringen Sie einen entsprechenden Nachweis mit. Selbsttests vor Ort werden nicht angeboten. – **Wir würden uns sehr über Ihr Kommen freuen.**

TERMINE

Konfirmandenkurs: 13.11., 09.30 bis 12.30 Uhr, DBH.

Gitarrengruppe „Saitenlob“: 04.11., 19.00 Uhr, Lokal wird noch bekannt gegeben.

Seniorengesprächskreis: 09.11., 14.30 Uhr, Trachtenheim - Pfarrerin Dorothee Stadler, die nach Pfarrer Schuh die Pfarramtsführung übernimmt, berichtet von **Papua Neuguinea**.

BERICHTE

Minigottesdienst und Kindergottesdienst in Absberg: Das Team der Kinderkirche ist zu folgendem Ergebnis gekommen: Minigottesdienst und Kindergottesdienst **einmal im Monat sonntags um 10.00 Uhr** gemeinsam im Dietrich-Bonhoeffer-Haus: anfangs beide Altersgruppen zusammen, dann wird aufgeteilt, um zum Schluss mit dem Segen um 11.00 Uhr wieder auseinanderzugehen. **Termine: 07.11.21 und 12.12.21.**



Konfis mit Eseln und Alpakas unterwegs: Einen herrlichen Herbsttag erlebten die Konfis aus Absberg und Spalt mit Pfarrer Schuh auf und um den Müßighof. Die Tour mit den Vierbeinern machte einen

Riesenspaß. Mit geistlicher Einkehr in der Antoniuskapelle und zünftiger Brotzeit wurde es ein runder Tag. Herzlichen Dank an die Leitung von Regens-Wagner für die „Biblische Eselswanderung“ und auch für die Brotzeit.

Konfigruppe hat sich fast verdoppelt: Vierzehntägig kommen 23 Konfis im DBH zusammen. Pfarrer Schuh hat die 11 Konfis seiner zukünftigen Pfarrei Theilenhofen mit aufgenommen.



Das Bild (oben die Theilenhofener, unten die Absberg/Spalter Konfis) entspricht nicht der Wahrheit. Mittlerweile sind sie gut zusammengewachsen und erfahren sich als eine lebendige und frohe Gemeinschaft mit Jesus Christus in ihrer Mitte.

Alle Termine stehen unter dem Vorbehalt, dass sie nicht stattfinden können aufgrund der Einschränkungen durch die Pandemie. - Bitte sich am besten im Internet auf unserer Homepage informieren. Dort erhalten Sie auch die aktuellsten Informationen: www.absberg-evangelisch.de

Evang.-Luth. Pfarramt Kalbensteinberg-Fünfbronn

Gottesdienste Kirche St. Michael, Fünfbronn, im November:

So., 31.10.2021 – **Reformation** – 08.45 Uhr Gottesdienst

So., 07.11.2021 – 10.00 Uhr Gottesdienst

So., 14.11.2021 – **Volkstrauertag** – 10.00 Uhr Gottesdienst, nach dem Gottesdienst Gedenken

So., 21.11.2021 – **Ewigkeitssonntag** – 08.45 Uhr Gottesdienst

So., 28.11.2021 – **1. Advent** – 10.00 Uhr Gottesdienst

Singkreis Berg und Tal



Wir sind auf Stimmenfang!!!
Hast du Freude und Spaß am Singen?

Wir sind ein gemischter Chor und proben immer montags von 19.30 bis 20.30 Uhr im Dietrich-Bonhoeffer-Haus in

Absberg. Auf dein Kommen freuen wir uns!



Suche Reinigungskraft für Privathaushalt

ca. 3 Std. wöchentlich - auf 450-€-Basis

Angebote unter Chiffre-Nr. **01-11/21** an den Spalter Monatspiegel - Druckerei Rudolf Fuchs, Spalt.

Ein herzliches Dankeschön sagen wir allen Verwandten, Freunden und Bekannten für die zahlreichen Glückwünsche, Blumen und Geschenke zu unserer goldenen Hochzeit. Ein besonderer Dank gilt unseren Kindern für die liebevolle Gestaltung unserer kleinen Feier.

GEORGINE UND HANS MEYER

Großweingarten, Oktober 2021

WERDEN SIE TEIL DER NÜRNBERG GUMMI FAMILIE



**WACHSEN
SIE MIT UNS!**



Carla & Christian Brunner,
Hannes Vogl / Inhaberfamilie
in 4. Generation

Wir suchen engagierte
Mitarbeiter*innen für
verschiedene Bereiche
unseres Unternehmens:

Wir sind der älteste Saugerhersteller Deutschlands – ein Familienunternehmen in 4. Generation und seit 1932 in Georgensgmünd. Wir entwickeln und produzieren Babyprodukte für unsere Marke nip® und andere bekannte Marken. Von der Idee bis zum Endprodukt bieten wir alles aus einer Hand und exportieren in über 45 Länder.

VERTRIEB / QUALITÄTSSICHERUNG / IT / FERTIGUNG / LOGISTIK ...

WIR BIETEN IHNEN:

- + eine offene Arbeitsatmosphäre & ein kollegiales Miteinander
- + flache Hierarchien & kurze Entscheidungswege
- + eine individuelle Einarbeitung
- + attraktive Konditionen & gezielte Förderung Ihrer Weiterentwicklung

Wir freuen uns auf Sie!

bewerbung@nip-babyartikel.de

**JETZT
BEWERBEN!**

INFOS HIER!



Nürnberg Gummi
Babyartikel GmbH & Co. KG
Breitenloher Weg 6
D-91166 Georgensgmünd
www.nip.family
www.nuernberg-gummi.de/karriere



NÜRNBERG GUMMI
Die Sauger-Experten seit 1932
The Soother-Experts since 1932



EURO
IMMOBILIEN



Ich suche aktuell:

- Altstadthaus mit Gartenfläche, renoviert o. renov.bedürftig
- Grundstück bebaut oder unbebaut, Nähe Josefsplatz weiterhin:
- Gewerbehalle • Mehrfamilienhaus • Gepfl. Einfamilienhaus

Angebote, gerne vertraulich an:

Hans-Peter Hechtel • EURO-IMMOBILIEN

info@euroimmobilien.de

Telefon: 09175-1412

oder 0911-6494045



Weger

Sanitär - Heizung - Klima



Bernd Weger

0170/9327868

09837/9758130

Untererlbach 17

91174 Spalt

info@weger-shk.de

www.weger-shk.de

Bagger Fritz

- Stützwände
- Straßenbau- & Erschließungsarbeiten
- Kanalarbeiten
- Außenanlagen
- Pflasterarbeiten
- Pressungen
- Rohrvortrieb

Wir stellen ein:

- Baggerfahrer
- LKW-Fahrer
- Bauhelfer mit Berufserfahrung im Tiefbau
- Straßenbauer

in Voll- & Teilzeit!

Am Stollenweiher 3 • 91183 Abenberg

Tel.: 09178/99 8827 • Fax: 09178/9976 00

Mobil: 0176/70059521 und 0151/15322895

E-Mail: info@bagger-fritz.de • www.Bagger-Fritz.de

25 Jahre bei CG TEC

Dieses Jubiläum feierte vor Kurzem Harald Wiedmann

Er ist von Anfang an mit dabei und hat mit seinem Know-how, seiner Einsatzbereitschaft und Leidenschaft wesentlich zum Erfolg des Unternehmens beigetragen.



Die CG TEC Carbon und Glaserfasertechnik GmbH aus Spalt produziert seit 25 Jahren Rohre, Stäbe, Platten und Baugruppen aus Faser-verbundwerkstoffen und ist Technologieführer für Rundprofile aus Carbon- und Glasfaser in Deutschland und Europa.

Die Geschäftsführer Andrea und Oliver Kipf bedankten sich bei Herrn Wiedmann für die kollegiale und erfolgreiche Zusammenarbeit mit einer Jubiläumspremie, Urkunde und einem Geschenkkorb.

TSV Wernfels

www.tsvwernfels.de



1./2. Mannschaft im November

So. 07. SG Wasserm./Wernfels - 1. FC-Vfl Pleinfeld ab 12.30 Uhr (in Wassermungenau)

So. 21. SG Wasserm./Wernfels - FC Kalbensteinberg ab 12.30 Uhr (in Wernfels)

So. 28. SV Cronheim II - SG Wasserm./Wernfels II um 12.30 Uhr
SC Eintracht Langlau - SG Wasserm./Wernfels um 14.30 Uhr

Karpfen to go

Auch heuer kann keine Fischkerwa in gewohnter Weise stattfinden. Aufgrund der sehr guten Resonanz im letzten Jahr haben wir uns entschlossen, auch 2021 einen AußerHausVerkauf am Samstag, 13.11.21, von 17.00 bis 19.00 Uhr und am Sonntag, 14.11.21, von 10.30 bis 13.00 Uhr anzubieten.

Karpfen nur auf Vorbestellung! Bestellannahme ab 29.10.21 bis einschl. 07.11.21 unter der Rufnummer 0176/30 16 58 88. Der TSV Wernfels freut sich auf eure Bestellungen.

Bayerisches Rotes Kreuz
Kreisverband Südfranken

Älter, bunter, sicherer.
Es gibt noch Trends, die Freude machen.

Hausnotruf. Lange gut leben.
Telefon: 08000 365 000 • www.brk-suedfranken.de

ENGELHARD
BAUUNTERNEHMEN GmbH

PQ **IQ**
V O B

Industriestraße 6
91174 Spalt
Tel. (0 9175) 90728 60

www.engelhard-bau.de
für weitere Infos

Kindergarten St. Michael, Großweingarten

Fahrtwegfest im Kindergarten St. Michael

Den Kindergartenkindern stand ein großer Garten zur Verfügung, aber nur ein enger, kurzer Fahrweg. Jetzt ist das ganz anders: Das heißt, der Garten ist immer noch groß, aber es gibt nun eine neue Fahrstrecke. Lange Planungen und intensive Wünsche von Kindern und Team gingen der Umsetzung voraus. Im Sommer gab es ein „JA“ zum Fahrweg vom Träger und nicht lange danach kam ein echter Bagger in den Kindergarten. Es entstand eine Baustelle. Zum Glück arbeitete die Firma Max Zottmann aus Großweingarten ganz viel am Freitag-nachmittag sowie am Samstag. Am Montag kam schon der Lastwagen mit den neuen Pflastersteinen.



Nicht ganz alle Pflastersteine wurden geliefert. 15 Steine kamen bereits im Sommer im Kindergarten an, zusammen mit einer Elternspende. Diese 15 Steine hatten die Vorschulkinder bemalt und zusammen mit ihren Eltern dem Kindergarten geschenkt. Nun machen die bunten Steine den Fahrweg ganz besonders schön. Danke dafür! Für uns Kindergartenleute war klar, dass wir ein Fest feiern wollen, eben eine „Straßeneinweihung“. Die Kinder planteten und arbeiteten mit viel Schwung: Luftballons aufpumpen, Freigabeband aussuchen, Kuchenwunsch, Äpfel ernten, um Apfelsaft zu bekommen, Idee: jeder darf sein eigenes Fahrzeug von zu Hause mitbringen. Lagerfeuer und Stockbrotessen fielen den Sicherheitsvorschriften zum Opfer.

Eine gute Planung führt zum tollen Fest.

Nach dem Durchschneiden der Freigabebänder sausten 45 Fahrzeuge bei herrlichem Sonnenschein über die neue Fahrbahn. Zur Überraschung der Eltern gab es von jedem Kind ein Foto (weil wir die Eltern wegen Corona leider nicht zum Fest einladen konnten).

Wir freuen uns sehr und bedanken uns bei unserem Träger, bei der Firma Zottmann, beim dahinterstehenden Elternbeirat, bei den (spendenden) Eltern und unseren super Kindern.

Wir bauen auf Ihr Grundstück

z.B. EFH Typ "Musterhaus Röttenbach"
Massive Bauweise zum Festpreis
individuell geplant
nach Ihren Wünschen
und Vorstellungen
Infos
09172/6961-0
www.kmh.de
Besuchen Sie unsere Musterhäuser
91187 Röttenbach, Lachweg 3
85051 Ingolstadt-Seehof, Weicheringer Str. 126c
KMH
KÖHNLEIN GMBH MASSIVHAUS
... mit über 100 Jahren Bauherfahrung

K Hechtel Immobilien

Vermietung
Verkauf
Beratung

ZU KAUFEN GESUCHT:

- Ehepaar sucht kleines EFH oder MFH mit freier Wohneinheit, gerne auch älter, in Spalt und ca. 15 km Umkreis, ruhige Lage.

ZU MIETEN GESUCHT:

- Alleinstehende Dame (60 J.), berufstätig, sucht 1- bis 2-Zi.-Whg. in Spalt, zentrumsnah
- Bauernhof zu mieten gesucht, gerne mit Grund/Nebengebäuden, auch renov.bed.

Inh. Petra Meßthaler
Tel. 09175/78711
Mail: info@hechtelimmobilien.de
www.hechtelimmobilien.de

Wir freuen uns darauf, Sie wieder bei uns begrüßen zu dürfen ♥
Terminvereinbarung nötig!

Zum Booder

Damen- und Herrenfriseur

Anita Sellner · Tel. 09175/9085588
Hauptstraße 13 · 91174 Spalt
Di., Mi., Fr.: 9 - 18 Uhr; Do: 9 - 20 Uhr; Sa 8 - 12 Uhr

IHR SPALTER MINICAR
09175 44 19 505

Rollstuhl TAXI Roth

Aushilfe gesucht!
In Teilzeit oder auf Minijob-Basis.
Wir helfen gerne beim Erwerb des P-Scheins.

- Personenbeförderung bis 8 Personen
- Behindertenfahrdienst I, II und III
- Rollstuhlgerechte Krankenfahrten für Chemo, Bestrahlung, Dialyse, Kur, Reha (auch BG) und Besorgungen

► Besuchen Sie uns unter rollstuhltaxi-spalt.de ◀

City-Cosmetic-Parfümerie

Naildesign ♥ Kosmetikbehandlungen ♥ Maniküre ♥ med. Fußpflege inkl. Hausbesuche
Parfüms ♥ Kosmetik ♥ Make-up ♥ MPL ♥ ästhetische Behandlungen

NAILEDISIGN
Geöffnet: Mo., Mi., Do., Fr. von 9.30-13.00 Uhr und 15.00-18.00 + nach Vereinbarung
Dienstag geschlossen
Bahnhofstraße 14, 91166 Georgensgmünd, Tel. 09172-66 77 33, mobil 0172-843 89 89

TRANSAP

Unsere Leistungen:
TRANSPORTE & UMZÜGE
NAH & FERN

Anfragen gerne über: info@transap.de | 01 51 / 42 68 20 06
Alexander Pöschl • 91174 Spalt-Untererlbach

ZEIT DURCHZUSTARTEN:

NEUE PERSPEKTIVEN FÜR IHRE RENTE!

Wir sind eine junge, schlagkräftige und kreative Firma. Ob **Freizeitsport**, **Medizintechnik** oder **moderne Robotik** wir verbinden Ideen mit dem passenden Verbundwerkstoff.

Wir suchen eine/einen Rentner/in (m/w/d) als Produktionsunterstützung auf 450€ Basis

CG TEC Carbon und Glasfasertechnik GmbH
91174 Spalt | Gewerbepark Hügelmühle 41



Ansprechpartner: Andrea Kipf, Email: info@cg-tec.de

**JETZT
BEWERBEN!**

OFFENE STELLEN AUF:
[www.cg-tec.de/
karriere-jobs/](http://www.cg-tec.de/karriere-jobs/)

Mitgliederversammlung

Touristikverband



Sonnenseite

Brombachsee Spalt

Zur Mitgliederversammlung des Touristikverbandes Spalt für 2020 und 2021 laden wir hiermit alle Mitglieder herzlich ein. Die Versammlung findet am **Mittwoch, dem 17.11.2021, um 19:30 Uhr** im Museum Hopfen BierGut in Spalt statt. Bei der Versammlung wird die gesamte Vorstandschaft neu gewählt. Der bisherige erste und zweite Vorsitzende stehen aus Alters-, beziehungsweise aus beruflichen Gründen nicht mehr für diese Ämter zur Verfügung. Weiterhin müssen wegweisende Beschlüsse über die künftige Geschäfts- und Kassenführung des Verbandes getroffen werden und es muss über einige Punkte zur Satzungsänderung und Anpassung entschieden werden. Deshalb werden alle Mitglieder gebeten, an dieser wichtigen Versammlung teilzunehmen.

Die Vorstandschaft

Heimatverein

Spalter Land e.V.

TERMINE

Wir laden die Mitglieder des Heimatvereins mit Begleitung zum **traditionellen Gansessen** herzlich ein am So., 07.11.2021, um 11.30 Uhr im Gasthaus Krone. Anmeldung bei M. Haberkorn, 09175-9515, bis 03.11.2021.

Zur **Jahreshauptversammlung** (ohne Neuwahlen) am 20.11.2021, um 18 Uhr im

Wittelsbacher Hof werden Mitglieder und Mitbürger eingeladen. Bitte kommen Sie zahlreich und zeigen Sie dem Vorstand und unserem Spalter Traditionsverein Ihr Interesse.

www.heimatverein-spalter-land.de

(Bisheriger Schriftführer Walter Bachmann, neuer Matthias Müller)

Volkstrauertag am Sonntag, 14. November 2021

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger!

Am Sonntag, dem 14. November 2021, ist Volkstrauertag.

Wir wollen diesen Tag seiner Bedeutung entsprechend begehen. Deshalb finden in Spalt und Ortsteilen Gedenkfeiern statt.

Die Gedenkfeiern werden wie folgt durchgeführt:

- in **Spalt um 11.30 Uhr** (nach dem Gottesdienst der um 10.30 Uhr beginnt)

- in **Wernfels um 08.30 Uhr** (vor dem Gottesdienst, der in Theilenberg um 09.00 Uhr beginnt)

- in **Großweingarten um 10.00 Uhr** („Vorabendmesse“)

- in **Fünfbronn um 09.45 Uhr** (vor dem Gottesdienst, der um 10.00 Uhr beginnt)

- in **Enderndorf um 10.15 Uhr** (nach dem Gottesdienst, der in Absberg um 08.45 Uhr beginnt)

Obst- und Gartenbauverein Spalt

Der Verein bietet die Möglichkeit einer **Sammelbestellung von Obstbäumen und Obststräuchern**.

Bestellung bis zum 15. November unter 09175/1523.

Sorten und Preise im Internet unter „obstbaumschmitt.de“.



Wenn die Kraft zu Ende geht, ist Erlösung eine Gnade.

Wir haben im Familienkreis Abschied genommen von

Willi Heubusch

* 27. Februar 1931 † 07. Oktober 2021

- Für zuge dachte Anteilnahme herzlichen Dank.
- Ein besonderer Dank geht an die Demenz-WG ELBis Absberg für die liebevolle Betreuung.
- Vergelt's Gott Herrn Stadtpfarrer Mederer und dem Bestattungsinstitut Leeb.

In stiller Trauer: **Frieda Heubusch mit Familie**



Schön zu wissen, dass man an sie denkt.

Herzlichen Dank an die Klassenkamerad*innen des Jahrgangs 50/51 für die Blumen am Grab meiner Frau und Mutter.

Georg und Jürgen Kern

RHETORIKTRAINING | MODERATION | FREIE ZEREMONIEN



LEBENDIGE RHETORIK
Oliver Walter

Oliver Walter | Hasenbuck 2 | Spalt-Wasserzell | 09175-90 78 22

Apotheken-Notdienst im Monat November

Folgende Apotheken sind für Notfälle außerhalb der normalen Öffnungszeiten (von 8.00 bzw. 9.00 Uhr früh bis 8.00 bzw. 9.00 Uhr des nächsten Tages) dienstbereit. - Die Information über die Notdienste der Apotheken ist unverbindlich, da sich die Notdienste sehr kurzfristig ändern können. Um in Notfällen sicherzugehen, empfiehlt es sich, die angegebene Apotheke vorab telefonisch zu kontaktieren.

- 01.: Frosch-Apotheke Roth, Weinbergweg 16, T.09171/8284656
Markt-Apotheke Gunzenhausen, Marktplatz 20/22, T.09831/67890
- 02.: Stilla-Apotheke Abenberg, Marktplatz 17, T.09178/98990
Salvator-Apotheke Gunzenhausen, Burgstallstr. 3, T.09831/67330
- 03.: Franken-Apotheke Büchenbach, Untere Bahnhofstr. 12, T.09171/60603
Ahorn-Apotheke Gunzenhausen, Osianderstr. 25, T.09831/4444
- 04.: Acuna-Apotheke Roth, Gartenstr. 81 b, T.09171/851777
- 05.: Frosch-Apotheke Roth, Münchner Str. 33 B, T.09171/898100
Altstadt-Apotheke Gunzenhausen, Marktplatz 37, T.09831/2430
- 06.: Schloss-Apotheke Roth, Hauptstr. 6, T.09171/97320
Engel-Apotheke Gunzenhausen, Bühringerstr. 12, T.09831/2379
- 07.: St-Georgs-Apotheke Georgensgmünd, Bahnhofstr. 29, T.09172/69710
- 08.: Stadt-Apotheke Spalt, Hauptstr. 14, T.09175/77920
Linden-Apotheke Gunzenhausen, Lindleinswasen 27, T.09831/5431
- 09.: Alte Post-Apotheke Pleinfeld, Marktplatz 2, T.09144/94111
Ginkgo-Apotheke Windsbach, H.-Brandt-Str., T.09871/7060506
- 10.: Stadt-Apotheke Roth, Hauptstr. 26, T.09171/892403
Markt-Apotheke Gunzenhausen, Marktplatz 20/22, T.09831/67890
- 11.: Markt-Apotheke Georgensgmünd, Marktplatz 1, T.09172/69870
Salvator-Apotheke Gunzenhausen, Burgstallstr. 3, T.09831/67330
- 12.: Frosch-Apotheke Roth, Weinbergweg 16, T.09171/8284656
Ahorn-Apotheke Gunzenhausen, Osianderstr. 25, T.09831/4444
- 13.: Stilla-Apotheke Abenberg, Marktplatz 17, T.09178/98990
Altstadt-Apotheke Gunzenhausen, Marktplatz 37, T.09831/2430
- 14.: Franken-Apotheke Büchenbach, Untere Bahnhofstr. 12, T.09171/60603
Engel-Apotheke Gunzenhausen, Bühringerstr. 12, T.09831/2379
- 15.: Acuna-Apotheke Roth, Gartenstr. 81 b, T.09171/851777
- 16.: Frosch-Apotheke Roth, Münchner Str. 33 B, T.09171/898100
Linden-Apotheke Gunzenhausen, Lindleinswasen 27, T.09831/5431
- 17.: Schloss-Apotheke Roth, Hauptstr. 6, T.09171/97320
Markt-Apotheke Gunzenhausen, Marktplatz 20/22, T.09831/67890
- 18.: St-Georgs-Apotheke Georgensgmünd, Bahnhofstr. 29, T.09172/69710
- 19.: Stadt-Apotheke Spalt, Hauptstr. 14, T.09175/77920
Salvator-Apotheke Gunzenhausen, Burgstallstr. 3, T.09831/67330
- 20.: Alte Post-Apotheke Pleinfeld, Marktplatz 2, T.09144/94111
Ginkgo-Apotheke Windsbach, H.-Brandt-Str., T.09871/7060506
- 21.: Stadt-Apotheke Roth, Hauptstr. 26, T.09171/892403
Ahorn-Apotheke Gunzenhausen, Osianderstr. 25, T.09831/4444
- 22.: Markt-Apotheke Georgensgmünd, Marktplatz 1, T.09172/69870
Altstadt-Apotheke Gunzenhausen, Marktplatz 37, T.09831/2430
- 23.: Frosch-Apotheke Roth, Weinbergweg 16, T.09171/8284656
Engel-Apotheke Gunzenhausen, Bühringerstr. 12, T.09831/2379
- 24.: Stilla-Apotheke Abenberg, Marktplatz 17, T.09178/98990
Linden-Apotheke Gunzenhausen, Lindleinswasen 27, T.09831/5431
- 25.: Franken-Apotheke Büchenbach, Untere Bahnhofstr. 12, T.09171/60603
Markt-Apotheke Gunzenhausen, Marktplatz 20/22, T.09831/67890
- 26.: Acuna-Apotheke Roth, Gartenstr. 81 b, T.09171/851777
- 27.: Frosch-Apotheke Roth, Münchner Str. 33 B, T.09171/898100
Salvator-Apotheke Gunzenhausen, Burgstallstr. 3, T.09831/67330
- 28.: Schloss-Apotheke Roth, Hauptstr. 6, T.09171/97320
Ahorn-Apotheke Gunzenhausen, Osianderstr. 25, T.09831/4444
- 29.: St-Georgs-Apotheke Georgensgmünd, Bahnhofstr. 29, T.09172/69710
- 30.: Stadt-Apotheke Spalt, Hauptstr. 14, T.09175/77920
Altstadt-Apotheke Gunzenhausen, Marktplatz 37, T.09831/2430

Zahnärztlicher Notdienst November 10-12+18-19 Uhr

- 01.: Dr. Eberhard Zelinsky, Schwabach, 09122 / 878970
 - 06./07.: Dr. Stefan Wittmann, Schwabach, 09122 / 2171
 - 13./14.: Dr. Helmut Sieghardt, Thalmässing, 09173 / 9862
 - 20./21.: Beate Probst, Büchenbach, 09171 / 98700
 - 27./28.: Dr. Borghol und Kollegen, Wendelstein, 09129 / 7682
- Weitere Informationen im Internet unter www.notdienst-zahn.de



Apothekerin Julia Contius

Stadt-Apotheke

Hauptstr. 14, 91174 Spalt,
Tel./WhatsApp 09175/7 79 20, Fax 7 79 23
E-Mail: gesundheit@stadtapothekeSpalt.de
www.StadtapothekeSpalt.de



**Schönes schenken –
an die Gesundheit denken.**

**Bei uns gibt's
viele Geschenkideen
und schöne
Geschenkgutscheine.**



**Wir beraten Sie gerne.
Das Team der Stadt-Apotheke Spalt**



Hausmann
BAD HEIZUNG SOLAR

**Gönnen Sie sich
beste Wasserqualität!
Wir beraten Sie gerne.**



**Spalt Gewerbepark 1 • Tel. 09175 - 90 69 6-0
www.hausmann-haustechnik.de**



Lina Hochreiter

* 23.3.1936 † 23.9.2021

*Sonnige, leuchtende Tage;
nicht weinen, dass sie vergangen, lächeln, dass sie gewesen.*

- D** - allen Verwandten, der Nachbarschaft und den Bekannten
A - für die zahlreichen Trauerkarten, Beileidsbekundungen, großzügigen Geldspenden
N - dem Bestattungsinstitut Leeb für die hilfreiche, liebevolle Unterstützung
K - Herrn Pfarrer Schuh für die Aussegnung und die würdevolle Beisetzung
E - dem Posaunenchor Absberg für die musikalische Gestaltung der Trauerfeier
 - den ehemaligen Arbeitskollegen der Lebenshilfe Schwabach

Im Namen aller Angehörigen



Emma Wilhelm

* 16.12.1936 † 10.10.2021

Herzlichen Dank

- allen, die mit uns Abschied genommen und ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck gebracht haben,
- an das Pflgeteam II. Stock von St. Elisabeth in Ellingen für die liebevolle und fürsorgliche Pflege sowie Herrn Gagsteiger für die hausärztliche Betreuung in den beiden letzten Jahren,
- dem Bestattungsinstitut Leeb für die hilfreiche und kompetente Unterstützung,
- Herrn Pfarrer Mederer für die Aussegnung und die würdevolle Verabschiedung,
- der Bläsergruppe für die musikalische Gestaltung der Trauerfeier.

Ulrike, Reinhold und Walter mit Familien

Kath. Pfarreien Spalter Land

Spalt-Großweingarten-Theilenberg 01. bis 30. November

- Mo, 01.: **S** 19.00 Messe, 13.00 Gräbersegnung - **G** 14.30 Gräbersegnung - **Th** 10.30 Messe
 Di, 02.: *Messe entfällt*
 Mi, 03.: **S** 18.30 Messe
 Do, 04.: *Messe entfällt*
Sa, 06.: Th 18.30 Messe
So, 07.: S 09.00 Messe - **G** 10.30 Messe - **Th** 13.30 Gräbersegnung
 Di, 09.: **H** 18.30 Messe
 Mi, 10.: **S** 18.30 Messe
 Do, 11.: **G** 18.30 Messe
Sa, 13.: G 18.30 Messe
So, 14.: S 10.00 Kinderkirche in St. Nikolaus, 10.30 Messe, *anschl. Totengedenken* - **G** 10.00 Totengedenken - **Th** 08.30 Totengedenken in Wernfels, 09.00 Messe - **WZ** 14.00 Taufe
 Di, 16.: **Th** 18.30 Messe
 Mi, 17.: **S** 18.30 Messe
 Do, 18.: **G** 18.30 Messe
Sa, 20.: S 14.00 Taufe, 18.30 Messe/Vorstellung der Firmlinge
So, 21.: S 14.00 Taufe - **G** 09.00 Messe - **Th** 10.30 Messe
 Di, 23.: **H** 18.30 Messe
 Mi, 24.: **S** 18.30 Messe
 Do, 25.: **G** 18.30 Messe
Sa, 27.: Th 18.30 Messe
So, 28.: S 09.00 Messe - **G** 10.30 Messe
 Di, 30.: **Th** 18.30 Messe

Hauskommunion: Am Donnerstag, dem 11. November, ab 09.00 Uhr Hauskommunion in **Großweingarten**, in **Spalt** am Freitag, 12. November, ab 09.00 Uhr.

Taufsonntag auf Anfrage.

Nächster Kirchnzettl: 19. Dezember 2021 - 06. Februar 2022.

Öffnungszeiten für das Pfarrbüro: Di von 09.00 bis 11.00 Uhr und Do von 09.00 bis 11.00 Uhr und von 15.00 bis 17.00 Uhr.

Gräbersegnung an Allerheiligen

Hagsbronn: Sonntag, 31. Oktober, um **10.30 Uhr** Messe, anschließend Gräbersegnung am Friedhof - **Spalt:** Montag, 01. November, um 13.00 Uhr Andacht und Gräbersegnung am Friedhof - **Großweingarten:** Montag, 01. November, um 14.30 Uhr Andacht und Gräbersegnung am Friedhof - **Theilenberg:** Sonntag, 07. November, um 13.30 Uhr Andacht und Gräbersegnung am Friedhof. - Die Spendenkörbchen für die Friedhofskollekte werden sich am Eingang befinden.

Volkstrauertag am Sonntag, 14. November

Totengedenken in **Wernfels** um 08.30 Uhr, anschließend um 09.00 Uhr Messe in Theilenberg. In **Großweingarten** um 10.00 Uhr (VAM). In **Spalt** um 11.30 Uhr nach der Messe, die um 10.30 Uhr beginnt. - In **Fünfbronn** ist die Gedenkfeier um 09.45 Uhr, **vor** 10.00-Uhr-Gottesdienst, und in **Enderndorf** um 10.15 Uhr, nach dem 08.45-Uhr-Gottesdienst in Absberg.

Verein für ambulante Krankenpflege Spalt e.V.

Wir laden Mitglieder und Interessierte zu unserer **Jahreshauptversammlung** am Sonntag, dem 14.11.2021, um 14.00 Uhr im Jugendheim Spalt bei Kaffee und Kuchen recht herzlich ein.

Kontakte: Kath. Pfarramt Spalt · Am Kirchplatz 2 · 91174 Spalt
 Pfarrbüro 09175/77988 · Fax 09175/794969 · E-Mail spalt@bistum-eichstaett.de · homepage pfarreien-spalter-land.de
 Pfr. Mederer 77988 · Dorothee Sowada 908520 · Pfarramt Abenberg 09178/206.

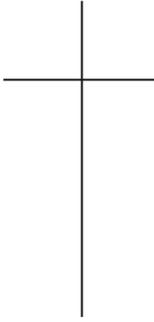
Das Partyschiff ist zurück!

Indian Summer auf der MS Brombachsee

Runter vom Sofa - rauf aufs Schiff! Es darf wieder getanzt werden, und das ohne Maske. Wie lange haben wir darauf gewartet! Jetzt startet der „Party-Herbst 2021“ an Bord.

Schlager- und Discofox-Nacht 05.11.

Geimpft, genesen oder getestet (PCR-Test) lautet die Formel,



Herzlichen Dank

allen, die ihre Anteilnahme und Verbundenheit auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und Bernhard auf seinem letzten Weg begleitet haben.

Ein besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Mederer, dem Bestattungsinstitut Leeb, dem Chor der Schule am Stadtpark in Roth und der Freiwilligen Feuerwehr Spalt.

Bernhard Forster

* 15.12.1953 † 18.09.2021

Rita Hickl

Johannes und Wunnibald Forster

Franziska Fay mit Familie



Johann Scheuerlein

* 01.07.1938 † 03.10.2021

Herzlichen Dank

allen Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn, die sich mit uns in stiller Trauer verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf liebevolle und vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Unser Dank gilt auch Herrn Pfarrer Mederer und allen Mitwirkenden für die würdevolle Gestaltung des Trauergottesdienstes sowie der Gemeinschaftspraxis Dr. Strauß, Kallfaß, Prieß, der FFW Enderndorf sowie dem Schützenverein Enderndorf und dem Bestattungsinstitut Leeb.

Enderndorf

Lydia und Renate mit Familien

um dabei sein zu dürfen. Wer es etwas gediegener haben möchte in diesem Herbst: Die St.-Martins-Abendfahrten am 12.11. und 13.11. laden zum Glühweinempfang auf dem Außendeck und anschließendem Büfett mit vorweihnachtlichen Schlemmereien ein. Der Flying Brunch findet jeden Sonntag bis 5.12. statt (zusätzlich jeden Samstag bis 30.10.). Der Trimaran verkehrt noch täglich bis zum 01.11. und lädt dazu ein, die stimmungsvolle Herbstlandschaft zu bewundern. Infos: Erlebnisschiffahrt Brombachsee · Lux-Werft und Schifffahrt GmbH, Am Anger 10, 91785 Pleinfeld, Tel.: 09144/927050 www.msbrombachsee.com · info@msbrombachsee.com

SPALTER MONATSSPIEGEL Impressum

Verantwortlich für Text- und Anzeigenteil, Satz und Druck:

Rudolf Fuchs, Hauptstr. 24, 91174 Spalt, Tel. (09175) 795031

Verantwortlich für amtliche Mitteilungen:

Stadtverwaltung Spalt

Erscheinungsweise/Auflage:

Monatlich 5.500 Exemplare

Verteilung:

Kostenlos an alle Haushalte der Großgemeinde Spalt, in Wassermungenau, Beerbach, Absberg, Stirn, Röttenbach, Mühlstetten, Obererlbach und Kalbensteinberg.

Info:

Signierte Beiträge geben die Meinung der Verfasser wieder. Eine Verpflichtung zur Veröffentlichung von Texten, Bildern und Anzeigen besteht nicht. Alle Fotos ohne Kennzeichnung stammen aus privatem Besitz. Mit Übermittlung von Bildern und Texten bestätigt der Einsender, dass ihm eine schriftliche Genehmigung zur Veröffentlichung der gezeigten oder genannten Personen vorliegt.

© **Druckerei Fuchs**

Kopieren sowie elektronisches Erfassen, insbesondere von Anzeigen, nur mit schriftlicher Genehmigung. Es gilt der Anzeigentarif 10/2015.



Bestattungen GERALD LEEB

„Ihr Bestatter im Fränkischen Seenland“

- Erd- und Feuerbestattungen
- Seebestattungen
- Überführungen • Vorsorge

Wir begleiten Sie:

In den schweren Stunden des Abschieds stehen wir Ihnen Tag und Nacht sowie an Sonn- und Feiertagen zur Seite.



**91174 Spalt, Agricolastraße 2
Tel. 09175 / 908689**

**91174 Spalt, Theilenberg 45
Tel. 09873 / 948358**

**91154 Roth, Bahnhofstraße 7
Tel. 09171 / 61200**

**91785 Pleinfeld, Ginsterweg 2
Tel. 09144 / 8434**

**91710 Gunzenhausen, Rathausstraße 8,
Tel. 09831 / 80999**



Gärten und Teiche mit
Fantasie und Niveau gestaltet

Alles aus einer Hand, von Ihrem Fachmann

Pflanzen aus unserer eigenen Baumschule ✿ Bewässerungsanlagen für
Rasen und Garten ✿ Gartenpflege und fachgerechter Rückschnitt ✿
Garten- und Schwimmteiche ✿ Wasserspiele, Bachläufe, Biotope ✿
Vorgärten und Gartenteilstücke ✿ Gartenwege und Gartenrenovierung
✿ Findlinge, Natursteinmauern, Gabionen, Hangbefestigungen ✿

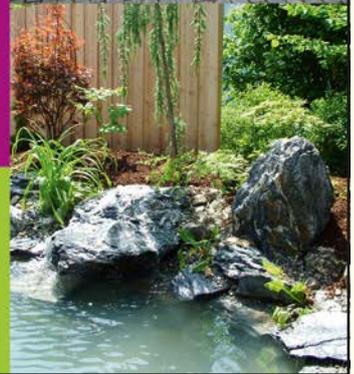
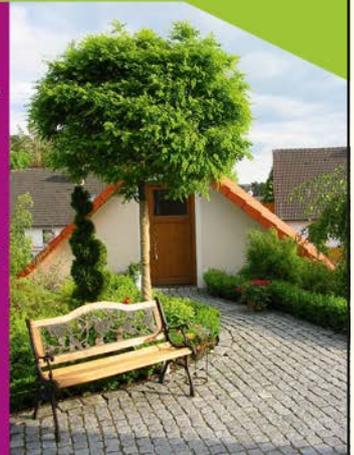


Holzterrassen und Sonnensegel ✿
Rasenmäroboter ✿ Rasenansaat,
Roll- und Fertigrasen ✿
Teichpflegeprodukte ✿ Dünger
und Aktiverden



Brigittas Garten-Design GmbH

Filiale: Höfstetten 3, 91174 Spalt
Telefon: 09873/131370
E-Mail: info@brigittas.de



3D Planung +
Visualisierung

Konfigurier dein Haus.

Mit wenigen Klicks zu deinem
Traumhaus mit Festpreisgarantie:
www.yourhaus-bau.de

Dein neues Zuhause – gemeinsam gut gebaut.

Von modernster **3D-Planung** deiner individuellen Wünsche über **permanente Projektbetreuung** bis hin zur **fachgerechten Ausführung** werden alle Leistungen zuverlässig **komplett von uns** erbracht – einer Tochter der ENGELHARD-Gruppe.
Melde dich bei uns unter Tel.: 0 9175 / 9 07 28 60 oder info@yourhaus-bau.de

YOUR
HAUS

DEIN REGIONALER
PARTNER VON



MR+MRSHOMES